

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Conscientiesteg 27—29

Telefoon: Redactie: 23854

Advertenties: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

DE INTERAMERIK. ECONOMISCHE CONFERENTIE

Groot deel van AMERIKA'S rijkdommen blijft door vooroordelen ONGEBRUIKT

Investering van kapitaal uit andere werelddelen moet worden aangemoedigd

Buenos Aires. — De Inter-Amerikaanse Economische Conferentie te Buenos Aires is geopend met een rede van generaal Aramburu, president van Argentinië, waarin deze het economische nationalisme aanviel.

Amerika heeft alles, zo zeide hij, maar een groot deel van Amerika's enorme rijkdommen en mogelijkheden blijven ongebruikt als gevolg van vooroordelen, die wij moeten zien te overwinnen door dapper de oorzaak hiervan aan te pakken. De landen, die zich zelf isoleren, isoleren hun eigen kwalen en het onzekere lot van hun armoede, aldus de president.

José A. Mora, secretaris-generaal van de organisatie van Amerikaanse Staten, vestigde er de aandacht op, dat de handel van Latijns-Amerika in de jaren van 1948 tot 1955 slechts met 21 procent is toegenomen, terwijl de gehele wereldhandel in deze periode met 56% is gestegen. Hij verklaarde, dat het noodzakelijk is, beperkende maatregelen af te schaffen en de investering van kapitaal uit andere werelddelen in Latijns-Amerika aan te moedigen. De betrokken landen moeten echter een zodanige interne politiek volgen, dat zij beter in staat zijn buitenlandse kapitaal op te nemen. De omstandigheden moeten in deze landen zodanig worden verbeterd, dat dit kapitaal productief kan zijn.

A Mora herinnerde er aan, dat

behalve de bevordering van buitenlandse investeringen in Latijns-Amerika de voornaamste onderwerpen van bespreking van deze conferentie zijn het ontwerp van een algemene Interamerikaanse economische overeenkomst en de ontwikkeling van de Interamerikaanse handel. Hij gaf voorts als zijn mening te kennen, dat het ongetwijfeld wenselijk is voor de Amerikaanse landen hun politiek zodanig te oriënteren, dat zij zoveel mogelijk voordeel trekken van de tegenwoordig in de wereldhandel waarnemende tendentie naar een grotere liberalisatie van het handels- en betalingsverkeer. Dit

vraagstuk is volgens Mora dringend geworden als gevolg van voorstellen, die in andere delen van de wereld zijn gedaan, zoals het plan voor een Europese gemeenschappelijke markt.

De voorzitter van de conferentie A. K. Vassema, drong aan op een zo groot mogelijke samenwerking tussen alle Amerikaanse landen. Dit is naar zijn mening het enige praktische middel om een oplossing te vinden voor de twee voornaamste problemen der Amerikaanse landen, t.w. de inflatie en het gebrek aan kapitaal. Europa, zo zeide hij, geeft ons een treffend voorbeeld van constructieve verbeeldingskracht en het is te hopen, dat het denkbeeld van een gemeenschappelijke markt weldra alle hinderpalen zal overwinnen en dat bij de verwezenlijking van het plan bepaalde aspecten zullen kunnen worden vermeden, die een ongunstige invloed zouden kunnen hebben op de handel met de landen van het Amerikaanse continent.

Evacuatie Britse militairen uit OMAN heden voltooid

Cairo. — Vliegtuigen van de R.A.F. zijn gisteren begonnen met de evacuatie van de circa 350 Britse militairen, die de sultan van Oman en Muskat hebben geholpen tegen de opstandige Imam en Oman. De militairen worden naar Cyprus en Bahrein gebracht. Men verwacht, dat de operatie vandaag voltooid zal zijn.

De vertegenwoordiger van de op-

standige Imam verklaarde gisteren in Cairo, dat de troepen van de sultan bij Fakkhara een zware nederlaag hebben geleden.

De vertegenwoordiger zeide, dat het leger van de sultan 2.000 man telde, waarvan er reeds 200 gesneveld zijn. De gevechten duren nog voort, zo voegde hij hieraan toe.

— Vertegenwoordigers van de Sovjet-Unie en Oost-Duitsland hebben te Oost-Berlijn een overeenkomst getekend betreffende „juridische aangelegenheden, samenhangende met het tijdelijke verblijf van Sovjet-strijdkrachten in Oost-Duitsland”, waarbij, naar het Oostduitse persbureau „A.D.N.” meldt, „rekening is gehouden met de Oostduitse soevereiniteit”. „A.D.N.” heeft geen bijzonderheden van het akkoord medegedeeld.

Ontwapeningsconferentie opnieuw op dood punt

Londen. — In Londen wordt op het ogenblik algemeen erkend, dat de ontwapeningsbesprekingen opnieuw op een dood punt zijn gekomen.

Er doen geruchten de ronde, dat er een poging aangewend zou worden de conferentie van het sub-comité over te brengen naar New York, om te trachten daar overeenstemming te bereiken.

Alles wat de westelijke delegaties wilden loslaten was, dat de besprekingen over het „werkplan” zullen voortgaan. Dit plan, dat door de Amerikanen Stassen wordt gepresenteerd, is thans in zijn geheel aan de Russische delegatie voorgelegd.

Het ligt in de bedoeling van de westelijke landen, dat thans Zorin, de Russische delegatieleider, het officiële Russische commentaar zal leveren op het westelijke voorstel voor het instellen van inspectiezones

Tass bericht, dat de Russische regering begonnen is met de werkzaamheden voor het Wolga-Baltische kanaal. Deze waterweg, die in 1960 klaar moet zijn, zal de Baltische en de Witte Zee in het Noorden verbinden en de Zwarte Zee en de Kaspische Zee in het Zuiden.

MARTHA DODD gedoodverfd als sovjet-russische spionne

Washington. — Martha Dodd-Stern (dochter van een voormalige Amerikaanse ambassadeur in Duitsland), is een Sovjet-Russische spionne, aldus heeft de voorzitter van de commissie van het huis van afgevaardigden tot bestrijding van tegen de V.S. gerichte bedrijvigheid, Francis Walter, verklaard.

Walter verklaarde dat dit „onveroordeelbaar is gebleken” uit verklaringen van beëdigde getuigen.

Martha Dodd is gehuwd met Alfred Stern, naar naam is dus Martha Stern-Dodd.

Voorzitter Walter verklaarde dat rikaanse tegenspionage, die de Sowjet-Russische autoriteiten twaalf jaar in de waan heeft gehouden dat hij voor hen werkte, Alfred Stern en zijn vrouw Martha Dodd Sowjet-Russische spionnen heeft genoemd.

Martha Stern is kort geleden, met

Hedenochtend heeft de dienst van Openbare Werk het gedeelte Helfrichplein tussen „Far East” en „Lido” afgezet. Deze afzetting houdt verband met het onlangs gevoerde proces van de Erven Penso versus het gouvernement over het eigendomsrecht van het thans afgezetste perceel. De rechter stelde vast, dat het perceel in eigendom aan de Erven Penso toebehoorde en dat het gouvernement een bepaalde som huur aan de Erven verschuldigd is. Vandaag houdt door deze afzetting de verplichting tot het verder voldoen van deze huur op.

Perzische Kamer keurt olieovereenkomst tussen ENP — AGIP en SNIP goed

Teheran. — Na een debat van drie uren heeft de Perzische kamer de olieovereenkomst goedgekeurd welke werd gesloten tussen de Italiaanse ENP-AGIP en de Nationale Perzische Oliemaatschappij (SNIP). Tijdens het debat verklaarde de minister president, dat hij er van overtuigd is, dat deze overeenkomst in overeenstemming is met de oliewet, welke in het begin van deze maand door beide huizen van het parlement werd goedgekeurd.

Volgens de overeenkomst zullen de beide maatschappijen de concessiegebieden gezamenlijk exploiteren in een nieuwe organisatie „SIRIP” genaamd en zullen zij de winsten delen nadat een royalty van 50 procent aan de Perzische regering is betaald. De senaat moet nog zijn goedkeuring aan de overeenkomst geven.

Productie van ruwe olie bereikte nieuw rekordpeil

Tulsa. — Volgens het „Oil and Gas Journal” heeft de productie van ruwe olie in de vrije wereld in mei een nieuw rekordpeil bereikt. Dit was de vierde achtereenvolgende maand, dat de wereldproductie hoger was dan ooit tevoren. De productie bedroeg in mei 15.869.200 vaten per dag.

De heropening van het Suezkanaal leidde tot een stijging van de productie in het Midden-Oosten, welke de daling van 99.000 vaten per dag, die de Amerikaanse produktie vertoonde, ruimschoots goed maakte. De produktie der Verenigde Staten daalde van 8.541.000 vaten per dag in april tot 7.442.000 vaten per dag in mei. In Venezuela steeg de produktie met 15.800 vaten tot 2.937.000 vaten per dag. In Saoedi-

Arabië en Koeweit werd resp. 1.099.000 en 1.121.000 vaten per dag geproduceerd. In beide landen werd in mei de grens van een miljoen vaten per dag voor de eerste maal in dit jaar overschreden. De landen aan de Golf van Perzië produceerden in mei 3.546.000 vaten per dag, of 406.100 vaten meer dan in april jl. De produktie van deze landen beliep 91,6 pct van de rekord-productie van oktober 1956.

Alarmerende omvang van Aziatische griep in Colombia

Bogota. — De Aziatische griep heeft in Colombia een alarmerende omvang aangenomen: er zijn op het ogenblik een 50.000 zieken. Totnogtoe is één patiënte overleden. Vermoedens zijn geuit dat de epidemie in verband staat met de terugkeer van het Colombiaanse contingent der V.N.-troepen uit het Suez-gebied.

Het Roode Kruis is ons Nationale Roode Kruis. Het is dus Uw eigen Roode Kruis. Daarom rekent het op Uw steun tussen 31 augustus en 7 september.

DE STAKING IN DE HAVEN VAN ORANJESTAD

Minister YRAUSQUIN neemt deel aan bespreking met scheepvaartagenten

S.S. „ZEUSS” naar Venezolaanse haven doorgestuurd

Agenten gaan niet verder dan verhoging van 10 procent

Oranjestad. — Het havenkonflikt is nog steeds niet opgelost en gisteren gingen dan ook de gevangenen voort met het lossen van de goederen, bestemd voor de waterplant. De bewaking van het havenemplacement door de politie werd verscherpt. De pers, die voordien nog wel werd toegelaten, werd nu door de politie tegengehouden. De reden voor deze handelwijze werd niet opgegeven. De politie kon slechts mededelen, dat „van hogerhand” bevel hietoe was afgekomen. Van enige agitatie van de zijde van de stakers was niets te merken. Wij kregen de indruk dat de mannen de zondag rustig thuis doorbrachten.

Intussen werd de situatie zaterdagmorgen uitvoerig bekeken door tal van instanties. De Gezaghebber nodigde de scheepvaartagenten te zijnen kantore uit voor een bespreking, aan welke bespreking later ook werd deelgenomen door Z. E. Minister Juan Yrausquin, de voorzitter van de Kamer van Koophandel de heer de Veer, en de voorzitter van de Vereniging van Handelaren de heer Clinton Whitfield. Het schijnt dat de vergadering moet worden gezien als een tweedelige. In het eerste deel werd van overheidszijde aan de scheepvaartagenten het voorstel gedaan om van komende schepen het meel door de gevangenen te laten lossen, maar de overige goederen niet. De agenten wezen er op dat dit technisch onuitvoerbaar is. Men zou hierdoor voor vele moeilijkheden

komen omdat het niet zeker is dat het meel gemakkelijk bereikbaar is in de ruimen. Andere goederen, die dan later weer zouden moeten worden geladen, zouden mogelijk in de weg liggen. Het lossen van het meel alleen zou tot vertraging en grote extra kosten leiden. Bovendien achtten de scheepvaartagenten een dergelijk besluit principieel onjuist. Men stelt zich op het standpunt dat alles, of niets moet worden gelost. Verder zouden de agenten voorstanders zijn ivan het doen afkondigen van een afkoelingsperiode.

Op het tweede gedeelte van de vergadering, met de vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en de Vereniging van handelaren, zouden de Minister en de Gezaghebber meer toehoorders zijn geweest. Bij de uitvoerige besprekingen kwamen enkele voorstellen ter tafel, waaronder het voornaamste was een toekennen van een loonsverhoging van 13% aan de ongeschoolde arbeiders en van 10% aan de vakbekwamen. Hierbij werd onder meer naar voren gebracht dat het verschil in betaling hier groter is dan bijvoorbeeld op Curaçao.

De scheepvaartagenten brachten hierop naar voren dat het aanbod tot loonsverhoging met 10% het uiterste is, waartoe zij kunnen besluiten en dat iedere verdere verhoging onvermijdelijk zal leiden tot verhoging van de vrachtkosten voor Aruba. Bovendien voelden zij zich niet gerechtigd om zonder meer in te gaan op een wijziging van de loonstruktuur. Hierover zouden zij zich met hun principalen moeten verstaan en een dergelijk overleg zou licht enkele weken in beslag nemen.

Zonder zich ook maar in het minst te binden zouden de scheepvaartagenten wel bereid zijn een dergelijk voorstel voor te leggen aan hun op-

drachtgevers, maar daarbij moet dan wel de eis gesteld worden dat de arbeiders onverwijld het werk hervatten op basis van een 10% loonsverhoging en dat in afwachting van verdere berichten uit het buitenland, het werk niet opnieuw wordt gestaakt. Later zou dan het overleg met de arbeiders kunnen worden heropend.

Dit laatste voorstel nu zou door de aanwezigen, die hun goede diensten hadden aangeboden, aan de regeringsbemiddelaar, die bij de besprekingen niet aanwezig was, worden overgebracht.

Desgevraagd vertelde de regeringsbemiddelaar ons gisteravond dat het overleg met de arbeiders heden zou worden hervat.

Het wachten is nu dus op verdere ontwikkeling.

Intussen werd zaterdagmorgen het s.s. Zeuss van de KNSM doorgestuurd naar de Venezolaanse havens. Het hield de lading voor Aruba (ongeveer 85 ton) aan boord. De Charis van dezelfde maatschappij liep zaterdag de haven van Sint Nicolaas binnen, in plaats van de Oranjestad. Alleen de lading voor Lago werd gelost, de 120 ton goederen die voor Oranjestad bestemd waren, bleven in het schip. Morgen wordt verwacht de Willemstad. Dit schip heeft ongeveer 200 ton lading voor Aruba.

De Southern Cross, een toeristenschip uit Miami wordt hier vandaag verwacht. Mogelijk dat het schip Sint Nicolaas zal aandoen, maar het is ook mogelijk dat deze reis Aruba geheel wordt overgeslagen. Of de Santa Rosa morgen komt kon men ons nog niet mededelen.

De Aziatische griep in de V.S.

New York. — Van officiële zijde is melding gemaakt van 20.000 tot 25.000 gevallen van Aziatische griep in 21 staten der V.S. Men vreest voor een epidemie in de herfst en zes firma's zijn daarom hard bezig met de produktie van een hoeveelheid vaccin, waardoor men de ziekte het hoofd kan bieden.

Na de voetballers de dansers en de arbeiders?

Paramaribo. — De hoofdredactie van het nieuwsblad „De Tijd” ontving een schrijven van haar relatie in Nederland met de mededeling, dat de Duitse filmindustrie belangstelling heeft voor vier Surinaamse calypso-dansers. Naar aanleiding hiervan werden de Surinaamse dansers Ben Bue, Rubber Legs, Slankie en Eddy Stewart getest. Men vraagt zich af of na de export van voetballers, die van dansers een aanvraag neemt.

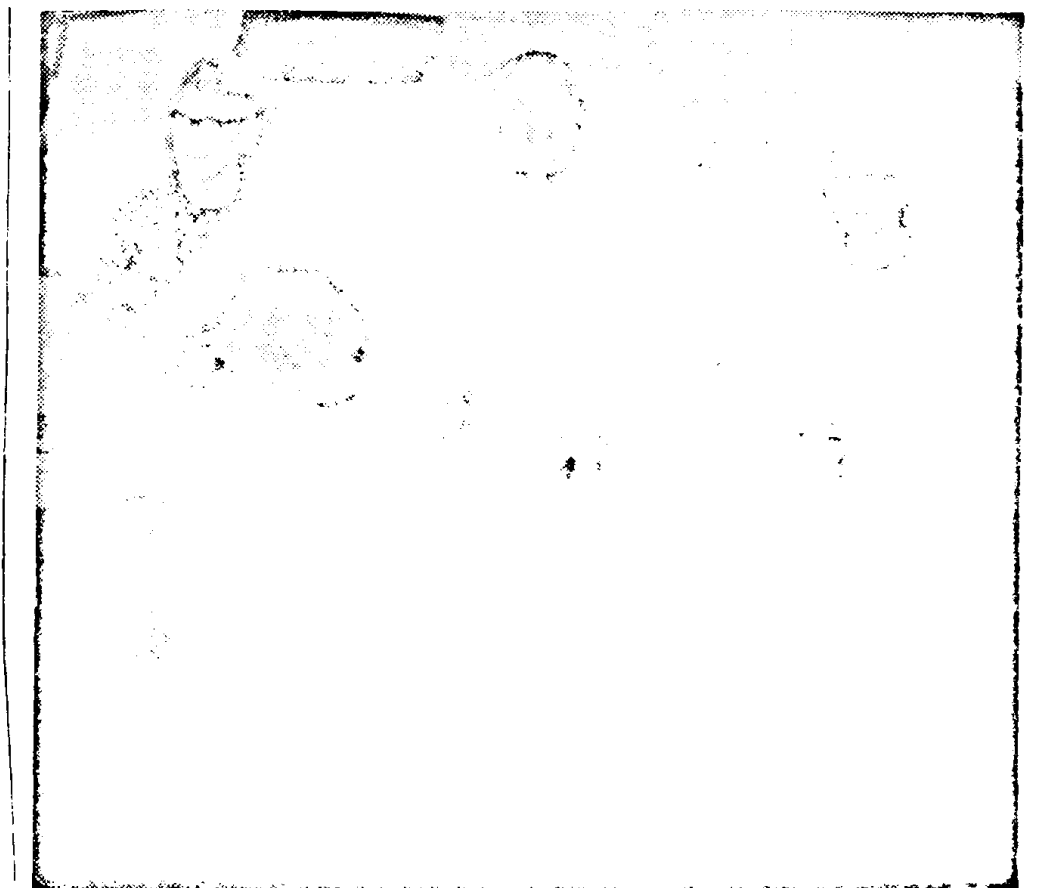
Naar vernomen wordt zullen binnenkort ook 120 arbeiders Suriname verlaten. Het blad „De Tijd” meldt, dat de heer Nukoop van de Amsterdamse Droogdok Mij. erin geslaagd is deze arbeiders aan te werven. Deze dagen zullen de kontrakten worden gesloten. Zoals eerder gemeld, wilde deze onderneming een aantal Surinaamse krachten in dienst nemen om in haar bedrijven in Nederland tewerk te worden gesteld. En dat uit Suriname, dat toch al zo te kampen heeft met „man-power”.

Ook voetballer MANS aangekocht

Paramaribo. — Was men oorspronkelijk van mening, dat er geen bruikbare voetballer in Suriname zou zijn achtergebleven, dan blijkt uit de laatste berichten, dat deze mening geheel onjuist was. Immers de Voorwaarts-speler Mans is door de Amsterdamse voetbalclub D.W.S. gekontraakteerd. Vermoedelijk is thans echter de gehele voorraad uitgeput, tenzij met spelers boven de leeftijdsgrens begint aan te kopen.

Salk-vaccinatie

Willemstad. — Voor de tweede ronde van de Salk-vaccinatie tegen kinderverlamming houdt dr v. Veldhoven dinsdag 20 augustus een zitting te Sta Maria; dr Tewari in het Stuyvesantcollege; dr Jansen te Barb.



Gisteravond om kwart over elf, dat is ongeveer drie uur over tijd, arriveerde het Holland-vliegtuig op Plesman Luchthaven met aan boord Z. H. Exc. Mgr. J. M. Holterman en de Paters W. Streefkerk (links) en L. v. d. Schoor (rechts)

Lot van St. James Theater nog niet bezegeld

Londen. — Het lot van het St. James theater in het hart van Londen is nog steeds niet bezegeld. De maatschappij voor onroerende goederen onder leiding van de miljonaire Felix Fenston, welke het oudste theater van Londen wilde slopen om plaats vrij te maken voor kantoorruimte, heeft er thans mee ingestemd de slopingswerkzaamheden op te schorten in afwachting van het succes van een campagne om 350.000 Pond Sterling bijeen te brengen — de som die nodig is voor de definitieve redding van het theater. Indien deze actie lukt zal de maatschappij van haar plannen afzien. Zoals bekend hebben de actrice Vivien Leigh en haar echtgenoot, de acteur Sir Laurence Olivier, de campagne tot redding van het St. James Theater ontketend.

Het moment waarop Mgr. J. M. Holterman het vliegtuig verlaat.

Maar wel rijst de vraag, of al deze kritiek niet te wijten zou zijn aan

DE ACHTSTE VOETBAL-KAMPIOENSCHAPPEN CURACAO behaalt eerste punten in slappe ontmoeting tegen CUBA



Het tweede doelpunt voor Curacao dat door Delannoy (op de foto onzichtbaar) werd gescoord. Men ziet duidelijk aan de Cubaanse keeper dat hij het schot verkeerd heeft beoordeeld.

Doelpunten van SCHOOP en DELANNOY

Willemstad. — Eindelijk dan hebben wij zondagmiddag het Curacaoe elftal een internationale wedstrijd zien winnen van het zwakke elftal van Cuba. De wedstrijd was geldig voor het Achtste Centraalamerikaanse en Caraïbische voetbalkampioenschappen en Curacao behaalde hiermede haar eerste twee winstpunten. De Curacaoe combinatie speelde 90 minuten lang een slechte wedstrijd, maar wist toch, dank zij doelpunten van Schoop en Delannoy van de zwakke Cubanen te winnen.

In tegenstelling met de wedstrijd Curacao — Haiti, welke de Curacaoe naars met 1-3 verloren, speelden zij tegen Cuba zonder enthousiasme. Zij deden het kampjes aan, soms zelfs was het te kalm, zodat het een zeer slappe vertoning werd, waarvan men in het geheel niet kon genieten. Men kreeg de indruk alsof de Curacaoe jongens al tien dagen, lang zware internationale wedstrijden hadden gespeeld; zij leken zeer moe. Of het kan zijn, dat zij van hun leiders opdracht hadden gekregen om het kampjes aan te doen, daar zij na 20 minuten spelen al zeker waren van hun viktoria. Maar indien dit het geval was, dan vragen wij ons af: waarom men spelers, zoals Matrona, Vlinder en Daal niet de kans gaf om te rusten voor de andere zware wedstrijden, en aan de jongeren, die op de banken zaten, een kans gegeven om ook mede te doen. Vlinder speelde gisteren een zeer slechte partij en kon zelfs met deze trage wedstrijd niet mee.

Het is niet bekend bij wie de leiding van de Curacaoe ploeg berustte, of het in handen was van Da Cunha of de Curacaoe coach Edmundo Confessor. Een feit is, dat gisteren ons elftal weer zeer slecht gedurende de wedstrijd gedirigeerd werd. Men had tenminste Vlinder kunnen vervangen en dan was er nog wat in de voorhoede, die helemaal niet mee kon. Schoop speelde ook nadat hij zijn doelpunt gescoord had, beneden zijn normale peil, terwijl linksbuiten Gomez ook niet zo bijzonder goed op dreef was, zoals gewoonlijk.

Men ziet het: wij hebben ongeveer alle voorhoede-spelers genoemd, uitgezonderd dan Heiliger, de naam van een der meest fantastische voetballers, die ons voetbal ooit geproduceerd heeft. Eindelijk kreeg de fameuze Curacaoe rechtsbuiten een kans om mede te doen en wij gelooven, dat zelfs zij, die zo tegen zijn opstelling in ons elftal waren, nu gezien hebben wat Heiliger in de Curacaoe voorhoede kan betekenen. Hij was de enige, die zuivere schoten loste; hij was de enige, die de hoekschoppen perfect nam; hij was de enige, die met zijn passes nooit faalde, en toch heeft deze man niet de kans gekregen om tegen Haiti en Costa Rica te spelen!

De wedstrijd

Om ongeveer half vijf betraden Ellis, Orlandini en Gardiazabal het terrein. De leiding zou in handen zijn van de Engelsman Ellis. Hij floot de elftallen het terrein op, die zich als volgt opstelden:

Curacao: doel: Polinet; achter: Matrona en Canword; midden: Vlinder, Bojer en Fêl Delannoy; voor: Heiliger, Daal, Schoop, Delannoy en Gomez.

Cuba: doel: Eloy Martinez; achter: Mario Herrera, Ramón Penaliar en Torrient en Sergio Padrón; voor: Agostin Mezquita, José Doce, Zinaldi Garcia, Angel Piedra en Nicolas Martinez.

Er waren nog geen twee minuten gespeeld, of Curacao kreeg al de eerste hoekschop van de wedstrijd heft te nemen. Alles wat wij in deze hoekschoppen genomen door de Curacaoe voorhoedespelers. De hoek-

Cubaanse doel een tam schot, dat de Cubaanse keeper volkomen verraste en in het doel belandde; 2-0 voor Curacao.

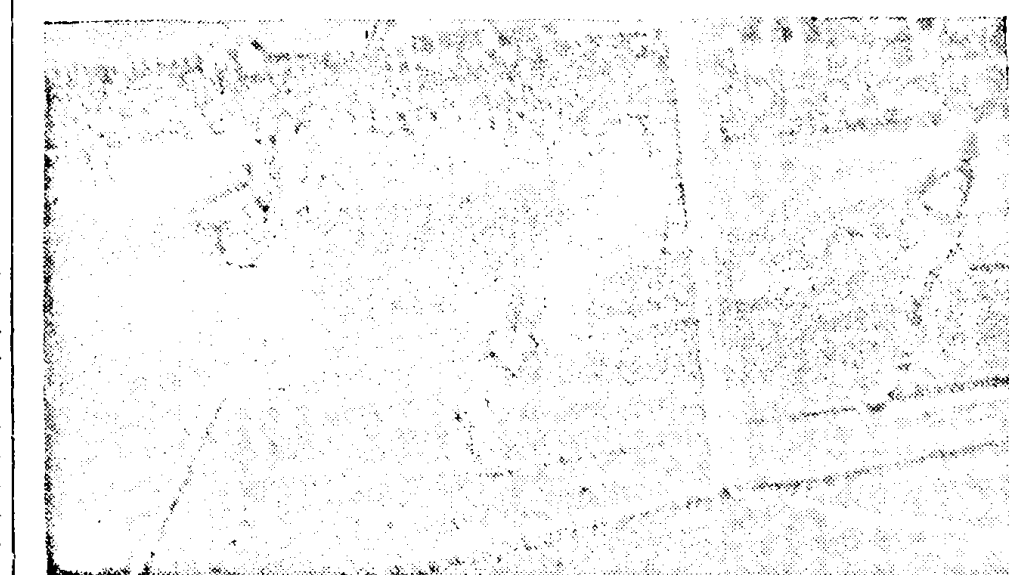
Eén minuut na dit doelpunt floot Ellis voor de rust.

De tweede helft

In het tweede gedeelte speelden wij tegen de wind in. De Cubanen bezochten eerst ons doel, maar toen trokken de Curacaoe jongens er op uit. Het spel zakte echter nog meer.

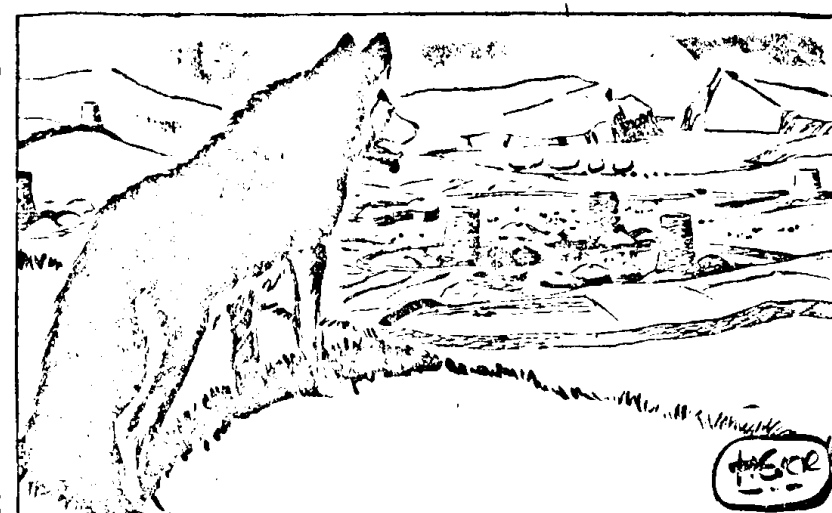
Het werd een zeer onaangename wedstrijd om te zien, daar er zeer traag werd gespeeld, helemaal niet te vergelijken met het spel, dat het Curacaoe elftal in de tweede helft tegen Haiti leverde. Op links ging Gomez weer over tot zijn oud systeem, de bal te lang in zijn bezit te houden en dan zoveel spelers mogelijk proberen te omspelen. Hij was gisteren dan ook niet zo goed op dreef en telkens werd de bal voor zijn voeten weggehaald. In deze helft maakten wij mede, dat Orlandini bij een uitval de bal aan de Cubanen toewees, terwijl Ellis de ingooi aan de Curacaoe naars toekende. Men ziet het dus: zelfs internationale scheidsrechters kunnen met elkaar in verwarring komen. Verder hadden de Europese scheidsrechters met deze wedstrijd geen bijzondere moeilijkheden.

Na ongeveer een half uur spelen kreeg linksbuiten Gomez op links een enorme kans. Hij loste een prachtig schot van uit een moeilijke positie, dat keeper Eloy Martinez al voorbij was en al over de doellijn was geweest, toen Sambo onnodig



Het moment waarop Ibi Schoop voor Curacao scoort. De Cubaanse keeper doet een vergeefse uitval en kan het schot dat van dichtbij wordt afgevuurd, niet keren.

ERIC DE NOORMAN -- De prooi van de Rode Rots



44-35 Onder strenge bewaking wordt Eric weggeleid. De krijgers durven klaarblijkelijk geen enkel risico te nemen met deze stoere gevangene, want alvorens het verblijf van Ruad, Koning der Fir Iboth, te betreden, worden Eric's handen stevig op zijn rug vastgesnoerd. Een lange gang, welke zo laag is, dat Eric en zijn begeleider er slechts gebukt door kunnen, voert naar een groot, rond vertrek, waar op een ruwstenen actel een schrale dwerghachtige gestalte troont. „Sta, hond!“ snauwt Ruad's onaangename stem, „Slechts zo wens ik te spreken tot gevangenen. Dat doet hem mijn macht beseffen.“ Het schaamrood stijgt Eric naar de kaken, maar er zit niets anders op, dan in zijn ongemakkelijke houding in de gang te blijven staan. „Gij en Uw mannen hebben velen van mijn beste krijgers gedood,” bijt Ruad hem toe, „en daarvoor zou ik U kunnen straffen. Maar ge zijt ervaren krijgers en ervaren krijgers zijn altijd bruik-

baar. Ik wil dus het aanbod, wat een mijner aanvoerders reeds deed, herhalen.“ Met een schamper lachje breekt Eric Ruad's verdere woorden af. „Wij zijn eerlijke lieden en nimmer zullen wij onze zwaarden lenen aan moordenaars, die een weerloos meisje roven, om haar te offeren. Gij kunt U dus verdere moeite besparen.“ „Dan de strop voor U, hoefstarrige hond,” raast de Koning der Fir Iboth, bleek van woede. „Of neen, een lot, erger dan een snelle dood. Breng hem weg!“ Als Eric—aan een doffe wanhoop ten prooi— teruggevoerd wordt naar zijn kerker, hebben hij noch zijn bewakers er evenwel het flauwste idee van, dat zij door een paar ogen scherp gadeslagen worden. Het zijn de felle gele ogen van Wolf, Eric's trouwe hond. Nog even staat het geweldig dier het tafereel van een verre heuvel in zich op te nemen. Dan sluip het, met een onheilspellend gegrom diep in zijn keel, op de woonstede van Ruad toe.

Kansen en mogelijkheden

Willemstad. — De wedstrijd van zaterdagmiddag heeft geen verrassing gebracht en zoals eenieder verwachtte behaalde Curacao de overwinning. Curacao was steeds in de aanval, doch het moet gezegd worden, dat de voorhoede niet genoeg naar kansen wist te benutten. Er werd vooral te veel kort spel gespeeld en zelfs op enige meters van de vijandelijke palen ging dit rustig door, totdat de bal in de out belandde of door een der Cubaanse back werd weggevoerd. Trainer Confessor verschoen dan ook prompt achter het vijandelijk doel en spoorde zijn jongens aan meer te schieten. Twee doelpunten gaven reeds voor de pauze de leiding aan de Oranjerhonden, welke score ook aanbleef tot het einde. Indien wij zaterdagmiddag wat meer van ver hadden geschoten, zou de score zeker groter zijn geweest, regeen dan ook een betere uitdrukking zou zijn van de verhouding van beide teams.

Door het winnen van deze wedstrijd met slechts twee nul hebben wij ons niet als alleenheerser op de tweede plaats kunnen scharen, want hiervoor moesten wij met minstens 3-0 winnen.

Momenteel delen wij deze tweede plaats samen met Honduras en Panama, aangezien de drie ploegen evenveel doelpunten voor als tegen zich hebben en ieder uit twee wedstrijden twee punten heeft behaald. Zoals de stand nu is, staat Haiti hoog en droog op de eerste plaats met vier punten en een sterk doelgemiddelde. Het zal moeilijk zijn en bijna onmogelijk Haiti de titel nog te ontnemen.

Als het scorebord vanavond bij het laatste signaal van scheidsrechter Gardiazabal een voordeel aanwijst voor de Haitianen, kunnen deze alvast beginnen met hun kampioensfeest, aangezien dan nog alleen Cuba hen in de weg zal staan. Wij zijn niet degenen, die hopen op een nederlaag voor Haiti ten behoeve van Curacao, want wij willen de sterkste ploeg zien zegevieren.

Vanavond zal het er echter om gaan of Curacao nog kan rekenen op een eventuele eerste plaats en indien wij hopen op een nederlaag voor Haiti is dit alleen maar, omdat wij dan later eventueel ons ervan willen overtuigen of wij Haiti in een beslissingswedstrijd werkelijk niet baas kunnen.

Ook Panama heeft echter nog alle kans op plaatsing en zal natuurlijk alles in het werk stellen zich met deze wedstrijd op de eerste plaats te scharen samen met Haiti. Wij zijn erg benieuwd, doch zullen toch maar een gok wagen op de Frans-spreekenden.

— Een bende heeft te Philadelphia een overval gedaan op een clandestiene speelgelegenheid. De overvallers verdwenen met medeneming van een bedrag van 50.000 dollar, alsmede de pantalons van de spelers. De politie, die reeds een jaar tevergeefs naar het spiegelhad gezocht, verbaliseerde eerst de bestolenen, alvorens het opsporingswerk te beginnen.

VENEZOLAANS 5 Y 6 De GEHELE POT voor slechts één gelukkige De winnende cuadro kostte slechts 4 Bolivars

Zes Cinco-y-Seis-races, gehouden op zeer modderig terrein wegens de zware regenbuien in Caracas, zorgden gisteren voor volkomen verrassingen, waardoor slechts één persoon een cuadro had, waarop de zes winnaars correct waren aangegeven. De houder van deze 4-bolivar-cuadro is hiermede 864.369,55 bolivars rijker geworden. Er waren 36 cuadros met 5 winnaars, waarvan er acht tweemaal konden innen, die een waarde hadden van ruim 15.000 bolivars.

In de „primera valida“ kwam er al een batacazo opdagen om de meesten uit te schakelen. VIRAPATRIN won met M. Ramirez de 1100 meter race en versloeg hierdoor de favorieten Feudal en Hespero. Feudal kwam als tweede binnen, gevolgd door Zarpazo op de derde plaats en Hespero op de vierde plaats.

In de tweede van de 5 y 6 deed KACHI het veel beter dan de anderen in de modder en won hierdoor deze race. De favoriet Ana Hathaway werd nummer drie, na Miramar, die de tweede plaats innam.

In de tercera valida kwam er ook geen einde aan de batacazos. SAI won met F. Perez de derde van de Cinco y Seis en versloeg hierdoor de favorieten Polin de Oro en Hyperbole. El Deleite, een van de favorieten met goede kans, werd teruggetrokken. Ook Arcadia, nummer twaalf, werd uit deze race teruggetrokken, waardoor de acht houders, die Arcadia en Sai hadden ingevuld, een tweemaal winnende cuadro hadden.

Eindelijk won in de „cuarta valida“ de favoriet en „fija“ van het programma MAC KINLEY de 2400 meter race. Mac Kinley zou de enige favoriet zijn om deze middag een

Airconditioning kost NU nog minder dan U denkt!

Metingen hebben aangetoond dat U met de nieuwste modellen ¾ ton Airconditioners NU iedere nacht heerlijk KOEL, RUSTIG en GEZOND kunt slapen voor circa fl. 11.— per maand aan stroomverbruik.

Nimmer kreeg U zoveel voor zo weinig geld!

Vraag vandaag nog inlichtingen omtrent het stroomverbruik



Telefoon 23310



In Noord-Afrika voeren de Franse troepen nog een ander soort oorlog dan die met de wapenen. Het is een oorlog tegen de vervuiling, de ondervoeding en de slechte gezondheidstoestand van de bevolking. De sociale dienst van het leger heeft in samenwerking met het 14e regiment parachutisten in de sector Miliana de bevolking gratis medische hulp verleend en allen, die daarvoor in aanmerking kwamen, nieuw in de kleren gestoken. Op de foto: een Franse parachutist met een gewassen en verschoonde baby op de arm.

race te winnen. Radiador II werd achter Mac Kinley nummer twee van deze. De winnaar werd bereiden door Bustamante.

In de „quinta valida“ verloren de favorieten Quillon en Frenetico van DINKING, die ook hier voor een verrassing zorgde. De winnaar Dinking werd bereiden door C. Garcia. Inedito werd uit deze race teruggetrokken.

De laatste van de zes races werd gewonnen door GRANDTULLY, bereiden door Luis Bolivar. Nantbridge, de grote favoriet, werd niet eens onder de eerste vier gezien bij de finish. Anabacoa nam de tweede plaats in.

Campbell verbreekt waterbarriere

Canada. — De bekende speedboatraceur Campbell heeft op Canandaiguameer in Noord-Amerika de „waterbarriere“ doorbroken, dat wil zeggen, dat zijn snelheid zo groot was, dat zijn boot nagenoeg geen tegenstand meer ondervond van het watervlak. Campbell bereikte een topsnelheid van 240 mijl per uur. Volgens de weten-schappelijk hypotese ligt de waterbarriere rond 225,6 mijl per uur.

Campbell verklaarde dat hij op een snelheid van 240 mijl per uur op een draakolk kwam waardoor de „Bluebird“, zijn raceboot, twee voet de lucht in sprong. In feite heeft Campbell gedurende zijn topsnelheid voor ruim 200 voet boven het watervlak gevlogen. Dit heeft gemaakt, dat de door straal aandrijving voortbewogen speedboot voor veertigduizend dollar aan schade heeft gekregen.

DE STAND:

landen	gesp.	gew.	gel.	verl.	pt	doelpt
Haiti	2	2	0	0	4	5
Panamá	2	1	0	1	2	2
Honduras	2	1	0	1	2	3
Curacao	2	1	0	1	2	3
Cuba	2	0	0	2	0	0

Waarom heeft men thans kritiek op Pedro da Cunha?

Willemstad. (GdJ) — Na de verloren wedstrijden van de Curaçaose ploeg tegen Costa Rica en tegen Haiti, is heel de Curaçaose sportwereld teleurgesteld. Men had van de Curaçaose ploeg hoge verwachtingen en men hoopte op een overwinning in beide wedstrijden.

Toen Curaçao op 4 augustus van Costa Rica verloor, was men zeer teleurgesteld en er werd gezocht naar een motief waarom deze wedstrijd verloren werd. Al gauw werd er gesproken over de verkeerde opstelling van sommige spelers en weer anderen hadden graag deze of gene doelman opgesteld willen, doch een motief voor onze nederlaag moest men „kosten wat het kost“ vinden. Het was echter onnodig over deze nederlaag na te kaarten en men vergat al gauw genoeg deze wedstrijd in de hoop, dat Curaçao zich zou herstellen en in de komende „Achtste Voetbalkampioenschappen“ de titel zou behalen, waardoor dan de affaire „Costa Rica“ vergeten kon worden.

Nederlaag tegen Haiti

Vóór de wedstrijd tegen Haiti op dinsdag 13 augustus waren de verwachtingen hoog gespannen. Haiti werd beschouwd als het sterkste elftal van de deelnemende gasten en eenieder kwam om Curaçao te zien winnen, en Curaçao dan na deze wedstrijd een gemakkelijke overloep te zien doen naar de kampioentitel. Doch ofschoon de onzen een goede wedstrijd speelden, mocht het in de voorhoede niet vlotten. Vele scoringskansen werden om zeep gebracht, en ofschoon wij dikwijls genoeg op de Haitiaanse veste kanonneerden, het vizier van de Oranjevoorhoede was verkeerd ingesteld, en de kogels vlogen rakelings langs de paal of meters over de vijandelijke veste. Het niet scoren van onze voorhoede kunnen wij toeschrijven aan „bad luck“ of aan onzuiver schieten, al naar gelang men dit maar wilde. Beide motieven waren echter de oorzaak van de Curaçaose nederlaag, want hadden onze schutters een beetje meer geluk, dan had het minstens een gelijkspel kunnen worden. Ook indien de schoten een ietsje beter en zuiverder zouden zijn geplaatst, zou Haiti zeker het onderspit hebben gedolven. Maar soit, wij verloren deze eerste wedstrijd van het toernooi en men meende een ander motief te moeten vinden. Met de door ons genoemde motieven nam men geen genoegen. Er moest een persona non grata gevonden worden.

Trainer Pedro Da Cunha

En het zwarte schaap werd al gauw gevonden in onze trainer Pedro Da Cunha. Dezelfde Pedro Da Cunha, waarover de lokale sport- en dagbladen de loftrumpet staken na de wedstrijden tegen het Nederlands elftal, die beide door Curaçao werden gewonnen!!

Dezelfde Pedro Da Cunha, die volop werd geprezen na de volgende wedstrijden:

Curaçao — Grasshoppers 1-1, Curaçao — Beogradski 4-0, Curaçao — Wacker 4-0, Curaçao — Eng. comb. 2-2, Curaçao — Eng. Comb 1-1, Curaçao — Nederland 2-0, Curaçao — Nederland 2-1, Curaçao — Rapid 1-1, Curaçao — Martinique 3-1 en weer 3-1, Curaçao — Tigres (Arg. 4-3).

Tevens werd Curaçao in 1955 te Honduras Sub-kampioen in de 7de Centraal Amerikaanse en Caraïbische Spelen!!

Deze Pedro Da Cunha, die zeker onnoemelijk veel heeft gedaan voor het voetbal van Curaçao, wordt nu onbarmhartig over de kam gehaald en de nederlaag van Curaçao tegen Haiti wordt in zijn schoenen geschoven.

Aan de vooravond van zijn vertrek van Curaçao moet Da Cunha de ontevredenheid van een fanatiek groepje uit het publiek als een emmer koud water voelen. Is dit een bewijs van sportiviteit van ons publiek of liever gezegd van hen, die Da Cunha als oorzaak van onze nederlaag willen doodverven?

Het is jammer dat wij nog niet hebben geleerd de zaken objectief te bekijken en genoegte te nemen met een nederlaag. Hebben wij nu pas, na drie jaren, dat Da Cunha met ons elftal bezig is, ingezien, dat hij niet geschikt is voor deze baan als trainer? Konden wij dat niet eerder zien? Neen wij konden dat niet eerder zien, omdat onder de leiding van dezelfde Da Cunha Curaçao van enige sterke elftallen had gewonnen. In die tijd was Da Cunha een goede trainer, en op enkele uitzonderingen na, werd er gezegd door het merendeel van ons voetbalminnend publiek, dat wij deze overwinningen aan hem hadden te danken, doch onze spelers, die uiteindelijk tussen de lijnen de overwinning hadden bewerkstelligd werden ook geprezen.

De lof kwam toe aan de spelers en aan Da Cunha. Denk eens terug aan de kwestie Vlinder en Giribaldi, die ongeveer drie jaar terug te oud zouden zijn voor ons elftal, omdat Da Cunha dit had beweerd, en waardoor dit door velen als een feit werd aangenomen.

Toen was Da Cunha echter onfeil-

baar en er werd gelachen, toen de „Amigoe-sportverslaggever“ in die tijd beweerde, dat zowel Vlinder als Giribaldi zeker nog een vijftal jaren mee zouden kunnen in ons Bondse elftal. Nu wij drie jaar verder zijn, zijn juist deze twee spelers de pilaren, waarop onze nationale ploeg moet rusten. En zoals wij enige jaren geleden de spelers na een gewonnen wedstrijd lof toe zwaaiden, zo vergeten wij nu, dat ook de verloren wedstrijden aan hen liggen, en niet aan trainer Da Cunha. Da Cunha is de trainer, doch hij kan niet gedurende een wedstrijd zijn spelers bewegen doelpunten te maken.

Wij vragen ons af, wat zou er van al de kritiek op Da Cunha gekomen zijn, indien onze ploeg een beetje meer geluk zou hebben gehad en zowel Costa Rica als Haiti aan de zegekar zou hebben gebonden? Met dezelfde ploeg, doch met deze resultaten zou Da Cunha veranderd zijn in de beste trainer van onze tijd en wie weet zou hij op het einde van dit jaar niet in aanmerking zijn gekomen voor een prijs van de V.V.S. als beste „sportsman van het jaar“, zoals ook in 1956 het geval was?

In indien Curaçao werkelijk beide voornoemde wedstrijden gewonnen zou hebben, zou men dezelfde Da Cunha dan niet hebben aangezocht voor het vernieuwen van zijn contract, teneinde onze ploeg verder te trainen voor de wereldkampioenschappen te Stockholm?

Het samenstellen van onze ploeg...

Reeds twee maanden voor de wedstrijd tegen Costa Rica werd er in voetbalringen gefluisterd over de opstelling van Ergilio Hato. In die tijd was onze ex-nationaal voetbalwonder niet in training. Wij vragen ons af van wie het uitging om zulke beslissingen te nemen. Wij zijn er zeker van dat dit niet kon uitgaan van trainer Da Cunha, die in die tijd drie prima keepers in training had en wel Polinet, Tweeboom en Paulina. Wij betwijfelen het of Da Cunha toen nog gedacht had een beroep te moeten doen op Ergilio Hato. Een dag voor de wedstrijd tegen Costa Rica echter werd in de Officiële Mededelingen van de CVB vermeld dat de straffen van de CVB-spelers waren geannuleerd, en naar willekeur werden slechts Hato en Pinedo enige weken tevoren in bonds-training opgenomen, terwijl Enchi Jansen eruit werd gelaten zonder het noemen van enig motief.

Deze handelwijze, dus geen zins een billijke procedure, was ons reeds lang bekend, doch ten behoeve van de goede gang van zaken in onze voetbalwereld, hebben wij hierover gezwezen. Nu echter trainer Da Cunha al de schuld op zijn schouders krijgt geschoven, menen wij toch het een en ander aan het licht te moeten brengen. Bij het samenstellen van onze ploeg werd dus degelijk rekening gehouden met de persoon als zodanig en wij geloven niet, dat Da Cunha hieraan heeft medegewerkt, doch dat dit de wil was van enkele personen, die meenden het beter te weten dan Da Cunha.

Da Cunha, die in dienst is van de CVB en dus in feite maar had te gehoorzamen, kon hier niets tegen ingebrengen en had maar te handelen naar het Engelse gezegde: *The boss is not always right, but he is always the boss.*

Waarom neemt „The boss“ nu dan de schuld niet op zich?

— Te Saint Malo in Bretagne is een lijk, aangespoeld, dat is geïdentificeerd als dat van een 34-jarige Spaanse zeeman, Sajardo, van het Nederlandse vrachtschip „Casamance“. De man werd sedert 25 juli vermist, toen de „Casamance“ ter hoogte van Duinkerken was.

PANIEK

D
O
O
R

C. BAUER

19 „Nu moet u eens goed naar me luisteren, juffrouw Vandervelde“, zei Brennan langzaam en onheilspellend, „u bent mijn arrestant en alles wat u nu verder zegt, kan tegen u gebruikt worden. Maar aan de andere kant kan elke vorm van medewerking bij het verdere onderzoek een gunstige invloed op de strafmaat hebben. Dus nu nog eens: wie was die man?“

„Wordt die man dan ook door u gearresteerd?“ Ze trok een ongelukkig gezicht.

„Nee“, zei Brennan weest, „die gaan we tracteren op 's met slagroom, is 't nou goed? Wie was die man?“

„En dat allemaal alleen omdat hij een paar minder vriendelijke dingen over u heeft gezegd? Kom nou, inspecteur!“ Er kwam iets van minachting in Marjorie's ogen.

„Nou voor de allerlaatste keer“, zei Brennan tzig kalm, „wie was die man? U schijnt te vergeten dat u zich hier bevindt onder arrest, verdacht van medeplichtigheid aan de moord op de makelaar Burke en aan het ontvreemden van het stoffelijk overschot van hem en oud-burgemeester Patterson. En ik laat me hangen als dat leuke vriendje van u niet in nog grotere mate een medeplichtige is!“

„Laat u dan maar hangen!“ zei ze droog, „want we hebben er geen van beiden iets mee te maken. Tenminste..... niet rechtstreeks. Ik begrijp overigens niet dat u die boosdoener niet aan zijn stem hebt herkend, want u hebt beslist al verschillende malen met hem gesproken. Het was namelijk mijn collega Bruce Allison van de „Morning Post“.“

Voor de zoveelste keer die avond had Brennan



Dit is het voetbalteam van de marinekazerne Suffisant, dat het kampioenschap behaalde in de afdeling voetbal van de marinekampioenschappen 1957.

Boliviaans Congres aanvaardt ontslag vice-president NUFLO CHAVEZ ORTIZ

La Paz. — Het Boliviaanse Congres heeft na een langdurig debat met 47 tegen 25 stemmen het ontslag van vice-president Nuflo Chavez Ortiz aanvaard.

Chavez Ortiz had 24 juni zijn ontslag ingediend omdat hij zich verzette tegen het door president Siles Suazo ingediende monetaire stabilisatieplan. Later trok hij zijn ontslagaanvraag in, maar de wettigheid van deze daad werd in twijfel getrokken.

Ortiz heeft in augustus 1956 zijn functie aanvaard, tegelijk met president Hernan Siles Suazo, nadat beiden hadden gezegevierd bij de in juni gehouden verkiezingen als kandidaten van de regeringspartij, de nationale revolutionaire beweging. Chavez diende zijn ontslag in als gevolg van meningsverschil met president Siles Suazo op het gebied van de economische politiek. De vice-president beschuldigde de president van pogingen, het land aan het „Amerikaanse imperialisme“ over te leveren.

In linkse Boliviaanse kringen zegden men, dat het besluit van het con-

gres neerkomt op afzetting van Ortiz. Waarnemers vrezen, dat hierdoor een breuk in de regeringspartij zal ontstaan en dat stakingen er het gevolg van zullen zijn.

Nieuwe vulkaan in Mexico

De aardbeving, die laatstelijk een deel van Mexico getroffen heeft, blijkt samen te hangen met het ontstaan van een nieuwe vulkaan in de staat Guerrero.

Bij het plaatsje Chautipa in het uiterste zuidoosten van deze staat is een kleine kloof van vijftig meter lang en vijf meter breed ontstaan, waaruit zware rook opstijgt. De inwoners van Chautipa vrezen, dat hun dorp het lot van Parangaricutiro in de staat Michoacan zal delen, dat in 1942 binnen enkele weken geheel door lava en stenen van de nieuwe vulkaan Pericutin bedolven werd.

Twee meningen over het gebruik van de atoom-bom

New York. — De Amerikaanse piloot, die de atoombom boven Hiroshima heeft losgelaten, en een Duitse rooms-katholieke geestelijke, die de ontplofing van de bom heeft overleefd, hebben op een persconferentie van de universiteit van Fordham in de Verenigde Staten een verschillend oordeel gegeven over een eventueel gebruik van atoomwapens in de toekomst.

De piloot, de 39-jarige majoor Robert Lewis, bleek van oordeel te zijn dat dergelijke wapens nooit moeten worden gebruikt behalve in laatste instantie en dan alleen nog op militaire doelen.

De priester, Hubert Schiffer, zei: omdat bekend is, dat de Sovjets misdadigers zijn, en wij hebben daar veel bewijzen van, zou ik als de eerste de bom willen werpen als er een oorlog uitbreekt.

Berlijn. — De Oostduitse Tweede Kamer heeft in een resolutie de Westduitse regering en het parlement uitgenodigd instemming te betonen met het Oostduitse voorstel om een Duitse Statenbond op te richten, gevormd door de beide zones van Duitsland.

Guatemala — Curacao moet binnen een jaar gespeeld worden

Stockholm. — De speciale FIFA-commissie, waarvan o.m. de Nederlander K. J. J. Lotsy deel uitmaakt, heeft een inspectiereis gemaakt langs de verschillende stadions waar in juni 1958 de wedstrijden voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap worden gespeeld. Het was voldaan over de voorbereidingen.

Lotsy deelde in een interview mee, dat de FIFA een brief zal schrijven aan de voetbalbonden van Nederland en van Oostenrijk waarin zij verklaart dat zij de gebeurtenissen bij de wedstrijd Oostenrijk-Nederland te Wenen in de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap betreurt.

Wat de ontmoetingen tussen Israël en Indonesië aangaat heeft de FIFA besloten dat deze wedstrijden moet-

ten worden gespeeld voor einde september. Als Indonesië blijft weigeren naar Israël te komen zal het worden geschrapt. Mocht Indonesië zijn thuiswedstrijd echter elders willen spelen, bijvoorbeeld in Hongkong dan zou de FIFA hiertegen geen bezwaar maken mits Israël ermee accoord ging.

Ten aanzien van de wedstrijd Curacao — Guatemala, die in verband met de ongeregeldeheden in Guatemala nog niet is gespeeld, heeft de FIFA besloten dat deze ontmoeting binnen een jaar moet worden gehouden, alhoewel er geen bijzonder belang meer aan toegekend kan worden omdat de beslissing in deze groep reeds is gevallen. Mocht Guatemala echter niet naar Curacao komen, dan zal de FIFA uitmaken welke boete door Guatemala aan Curacao en aan de FIFA moeten worden betaald.

Zuidslavië maakte autoriteiten wijs, dat hij 25 kg voedsel per dag nodig had

Belgrado. — Een welbespraakte Zuidslaviër, Franc Margin, die aan talrijke lichtgelovige langdenoten er van heeft weten te overtuigen, dat hij per dag tenminste 25 kg. voedsel nodig had om in leven te blijven, zal binnenkort kunnen bewijzen, dat hij ook genoeg heeft aan het eenvoudige menu, dat in de Zuidslavische gevangenissen wordt verstrekt.

Margin had indertijd aan iedereen verteld, dat hij tengevolge van een geheimzinnige ziekte enorme hoeveelheden levensmiddelen nodig had om niet van honger om te komen. Zijn verhaal kwam in de pers, met foto's van de „patiënt“, een mager uitziende jongeman, etend voor zijn leven. Weldra verliet Margin zijn dorp in Kroatië om, gewapend met het krantenartikel, een dokument van de Dienst voor Volksgezondheid los te krijgen, waarin stond, dat hij per maand 200.000 dinar (ongeveer 1200 gulden) nodig had voor zijn levensonderhoud. Op grond van dit stuk kreeg hij zowel van de plaatselijke autoriteiten als van particulieren aanzienlijke bedragen, alsmede een grote hoeveelheid levensmiddelen. Na een succesvolle rondreis door het

land, vestigde Margin zich in een hotel in de omgeving van zijn dorp. Daar viel hij zo op door de ruime wijze, waarop hij geld uitgaf, dat de politie een onderzoek instelde. Het bleek, dat hij een hoge bankrekening had, waarvan hij maandelijks duizend tot vijftienhonderd gulden afhaalde voor zijn verblijfkosten.

Margin zal zich binnenkort voor de rechter moeten verantwoorden.

VAN STEENBERGEN, wereldkampioen profs op de weg

Waregem. — De Belg Rik van Steenbergen heeft zondagmiddag het wereldkampioenschap op de weg voor profs gewonnen met een tijd van 7 uur 43 minuten voor de ruime 235 kilometer.

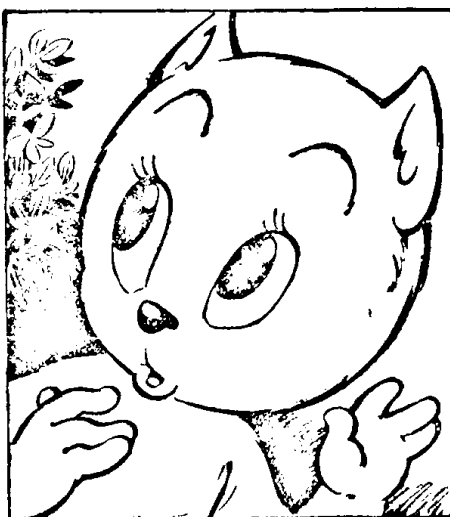
Tweede werd de Fransman Louis Bobet, derde de Fransman Darrigade, vierde de Belg Rik van Looy en vijfde de Belg Fred de Bruijne.

De Belg Louis Proost is wereldkampioen der amateurwegrenners geworden. In de eindsprint versloef hij de Italiaan Pambiao, die 30 km voor de finish uit een kopgroep van elf renners was weggesprongen en 16 km voor de eindstreep nog een voorsprong van 48 seconden op de overige renners van deze groep had. Maar Proost begon 10 km voor het einde aan een indrukwekkende solotegenaanval en 3 km later haalde hij Pambiao in.

De tijd van de Belg over de 190,4 km (3 ronden van 23,8 km) was 5 uur 5 min en 5 sec.

De Rotterdammer Schalk Verhoef zorgde voor een Nederlands succes: hij werd in dezelfde tijd als Proost, als derde geklasseerd, voor de Oost-Duitser Schur, de Belg Demulder en de West-Duitse kampioen Fischer. De Nederlandse Nugens (invalier voor de Roo) werd, met een achterstand van 30 sec. op Proost, 12e, van der Putten 16e (op 1.19), Teunisse 25e (op 1.23), van Egmond 38e (op 5.53) en Steenvoorden, die zeer actief was geweest en halverwege de wedstrijd de beslissende fase had ingeleid door een solo-vlucht, 44e (op 6.55).

TOM POES en de WRAAKGIER



2950 De commissaris aanvaardde dus, aan het hoofd van zijn manschappen, de terugtocht. Hij was zo in zijn sombere gedachten verdiept, dat hij niet eens merkte, dat Tom Poes naast hem liep. Hij schrok pas op, toen hij zijn stem hoorde.

„Wat gaat U nu doen?“ vroeg Tom Poes.

„Huh! Wat?“ snauwde de politiechef. „Doen? Naar huis gaan natuurlijk en een drukker krijgen. De burgemeester zal woedend zijn als hij hoort, dat ik die sluiswachter een hand gegeven heb. Ik was er op uitgestuurd om die Stuipepdrachtenaren een lesje te geven — en in plaats daarvan.....“

„Dat bedoel ik niet,“ zei Tom Poes. „U moet de schuldige zoeken!“

„De schuldige?“ vroeg de politiechef bevreemd. Hij verviel in een diep nadenken en toen ging hem plotseling een licht op. „Natuurlijk!“

riep hij uit. „Wie heeft ons in het water laten vallen?“

„Dezelfde, die de burgemeester heeft verteld, dat Stuipepdracht een tot over de Rommel wilde slaan.“ Zei Tom Poes. „Het is allemaal bewrakingswerk van de oude Kriegel!“

Bullen Bas wilde dat niet direct geloven. Voor zo'n beschuldiging moest men bewijzen hebben, want er wordt zoveel kwaad gesproken. Maar het toeval hielp Tom Poes. Toen ze bij de brug kwamen lag de zaag daar nog net zo op de planken en daarnaast waren een paar voetsporen te zien.

„Dat zijn de afdraken van de wraakgier!“ prevelde de commissaris. „Je hebt gelijk, ventje! Wie heeft dat kunnen denken! Maar nu zal het recht zijn loop hebben! Nu zullen er klappen vallen! We zullen die Kriegel van zijn eigen medijng geven!“

Het intrekken van het aanbod van Amerikaanse steun voor de bouw van de Asuan-dam

Washington. — De Amerikaanse Democratische Senator J. W. Fulbright heeft in het Amerikaanse Congres verklaard, dat het besluit van minister Dulles, vorig jaar, om het aanbod van Amerikaanse steun voor de bouw van de dam bij Asnan in Egypte in te trekken, en waardoor Egypte in de armen van de Sovjet-Unie werd gedreven, genomen is „tegen het advies van de Amerikaanse ambassadeur in Egypte en de directeur van de internationale Herstelbank in“. Na de intrekking van dit aanbod nam de Amerikaanse president Nasser het Suezkanaal.

De redenen voor dit „slecht overgevoerd besluit“, die het ministerie van Buitenlandse Zaken naar voren heeft gebracht, waren volgens Fulbright juist. Het Amerikaanse aanbod werd niet voor, doch na de Egyptische overeenkomst met Tsjecho-Slowakije voor ruil van katoen tegen wapens, gedaan.

Senator Fulbright is voorzitter geweest van de subcommissie van de Senaat voor onderzoek naar de politiek ten aanzien van het Midden-Oosten. Hij verklaarde voorts, dat het onderzoek stopgezet is, omdat de commissie — waarin drie democraten en drie republikeinen zitting hadden — geen overeenstemming kon bereiken over een verslag, „dat kritiek zou leveren op het beleid van minister Dulles“.

Weer prijsverlagingen voor zware stookolie

New York. — De American Oil Company en de Texaco Company en de Standard Refining Company hebben het aanbod van de Esso Standard Oil Company gevolgd en haar prijzen voor zware stookolie voor het gebied van de Oostkust, van Charleston tot New England, verlaagd.

De Gulf Oil Corp. was eveneens Esso reeds eerder tot prijsverlaging overgegaan. Haar prijsverlaging was echter beperkt tot New York en thans uitgebreid tot Baltimore en Norfolk.

(Wordt vervolgd)

Aruba en Panama delen de punten in sportieve wedstrijd

DIRKSZ MIST PENALTY!

Oranjestad. — Zaterdagavond hebben de voetbalteams van Panama en Aruba, in een voor een internationale ontmoeting, matig bezet Wilhelminastadion, een aardige, zeer sportieve wedstrijd laten zien, welke ondanks een zekere veldmeerderheid der Arubanen met gelijk spel 2-2 eindigde.

Op de eretribune zagen wij onder anderen de voorzitter van de AVB, de wvd. Gezaghebber P. Croes, Gedeputeerden O. S. Henriquez (welke tevens voorzitter van de ASU is) en E. O. Petrona en tal van andere leidende figuren uit onze sportwereld.

Door trainer Gilberto Casanova werd het Panamese elftal als volgt opgesteld:

Castillo
Rodriguez Arosemena
Moore Ureta Vega
Cordon Aguilar Lemur
Janneau
Aruba kwam met het volgende team in het veld:

Diaz
La Rosa Dirksz
C. Croes Helder Solognier
Geerman Adonis Steba
Gonzalez Paula

Scheidrechter was de heer Gochi Tromp. Grensrechters de heren Labbad en Chirino.

De wedstrijd opent met een aanval van Panama op het Arubaanse doel, maar een kopbal van midvorder Aguilard wordt door keeper Puppy Diaz goed opgevangen.

Aruba trekt daarop van leer en na enkele eenvoudige aanvallen komt de kans op een eerste doelpunt, als Adonis de bal goed krijgt toegespeeld en keihard naar het doel schiet. Een zeker schijnend doelpunt wordt door de Panamese keeper op meesterlijke wijze verwerkt tot corner.

Na ongeveer een half uur spelen komt er weer een spannend moment, als Gonzalez tot voor het doel komt en keihard schiet. Helaas krijgt de bal een onverwacht effect en zweeft over het doel heen.

Na veertig minuten spelen wordt uit een Panamese aanval het eerste doelpunt geboren als Puppy Diaz goed is opgesteld en de bal nog raakt, maar deze tussen zijn voeten door in het doel verdwijnt.

Een paar seconden later scoort Kemp echter de gelijkmaker, uit een goed opgezette aanval, waarbij hij de bal krijgt aangespeeld van Adonis.

De rust komt dan men gelijk spel, in de tweede helft is er weer een op en neer gaand spelbeeld, zonder dat het echter tot scoren komt. Dat als Kemp drie tegenspelers weet te verschalken en een prachtige voorzet geeft, waarvan Doc Williams op een wonderlijk fantastische wijze een doelpunt weet te maken. 2-1 is het

dan voor Aruba, dat nu boven de Panamezen in spel uitblijkt. Het ziet er naar uit dat Aruba de wedstrijd verdient zal winnen.

Panama zet echter alles op alles om tenminste tot gelijkspel te komen en inderdaad wordt de gelijkmaker gescoord, als men keeper Diaz even weet te overdonderen door onverwachts snel spel. Dit doelpunt wordt gemaakt door de Panamese midvorder Aguilar.

Aruba krijgt nog eenmaal een



Het niet verlenen van voorrang veroorzaakte zaterdagmorgen op de weg-aruising Kloosterweg — Leeuwenhoekstraat een aanrijding tussen een personenauto en een pickup. De schade was aanzienlijk. Verzekeren is (tegenwoordig) duur, maar niet verzekerd zijn is duurder, zoals de foto aantoont.

Lacé Boulevard werd voorrangsweg

Oranjestad. — De Lacé Boulevard werd, blijkens de pas geplaatste borden, voorrangsweg. Een goede maatregel, die hopelijk een einde maakt aan de verwarde situatie bij de kruispunten ter hoogte van het gasolinstation, Nieuwstraat en Wilhelminastadion.

Gaat HAITI ook op ARUBA een wedstrijd spelen?

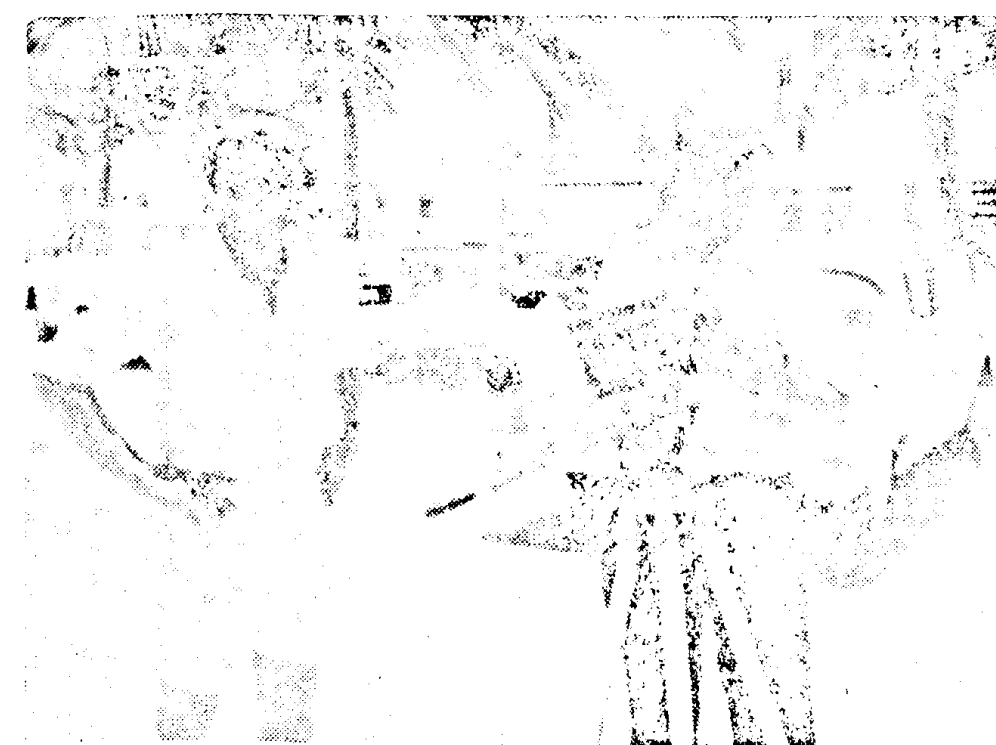
Oranjestad. — Er zijn onderhandelingen gaande om op 27 augustus het Haitiaanse elftal een wedstrijd te laten spelen tegen het Arubaanse team.

schitterende kans tot scoren, als het een penalty krijgt toegewezen. Dirksz schiet echter keihard tegen de lat. Het blijft dan ook 2-2.

Met die stand kwam het einde van een zeer sportieve wedstrijd. Het was (te) lang geleden dat wij een zo sportief spel in het stadion hadden gezien.

De heer P. Croes, voorzitter van de AVB, overhandigde aan de capitain van Panama de fraaie beker, welke door de Panamese consul beschikbaar was gesteld.

Na afloop van de wedstrijd nodigde de consul van Panama, die ook de aftrap van de wedstrijd had verricht spelers, bestuursleden en consuls, alsmede enkele vrienden voor een heildronk in club Caribe.



Twee Britse cineasten zijn in opdracht van de Schotse firma Weir doende op Aruba een documentaire film te vervaardigen van de werkzaamheden aan de waterplant op Balashi. Als „background” verkrijgen zij ook tal van bezienswaardigheden en gisteren troffen wij de heren aan op Balashi, waar het druk en gezellig was en met de charmante dames in fleurige badpakjes een ideaal oord voor een kleurenfilm van Aruba-toeristenland.

De Suezkanaalmaatschappij heeft zich op de macht van Nasser verkeken

Bedoelingen van Egypte vormen een bedreiging, ook voor de toekomst

(Bijzondere correspondentie uit Parijs)

Frankrijk heeft tenslotte gecapituleerd voor Nasser. Ongetwijfeld hebben de officiële afgevaardigden al hun rechten gegarandeerd gekregen, maar na de opeenvolgende nederlagen van Groot-Brittannië en Frankrijk in deze pijnlijke affaire, is zo'n garantie puur formeel. En even zeker heeft men aan de Egyptische financiële kringen laten weten, dat Frankrijk zal blijven aandringen op een schadeloosstelling voor de Kanaalmaatschappij en dat de afgevaardigden in de U.N.O. Hammaraksjöld hebben proberen over te halen om als scheidsrechter op te treden. Dit laatste echter wijst eens te meer op de zwakke positie welke Frankrijk nog in de wereld inneemt. Voor het publiek is dit ondenkbaar. De gewone Fransen menen allen, dat het alleen aan de ongelukkige initiatieven van de regering ligt, dat de onaantastbare rechten van de franc en de Kanaalmaatschappij en haar aandeelhouders zo waardeloos geworden zijn.

Toegegeven moet echter worden, dat Parijs en Londen het hoofd hebben moeten bieden aan de vreedsoortige houding van Washington en de U.N.O. en van diens secretaris-generaal in het bijzonder. Zij hadden bovendien tegen zich de blindheid van de reders over de hele wereld, die de gewelddaad van Bigbachi nooit hadden moeten accepteren en die niet een beetje goed naar de werkelijkheid gekeken hadden. Het bevel in handen van capabele aanvoerders.

Het moet gezegd worden, dat de hele zaak opgezet is zonder een nauw begrip voor de werkelijkheid. Bij de Kanaalmaatschappij dacht men door het terugtrekken van de ervaren loodsen het gehele verkeer in een paar dagen lam te kunnen leggen. Een verantwoordelijke figuur bij de maatschappij zei zelfs niet in vertrouwen te zeggen: „Nasser brengt ons in het geheel niet in verlegenheid; wij zijn volkomen gerust; als hij de hand op het kanaal legt, zal het binnen acht dagen geblokkeerd zijn en Nasser zelf zal binnen de kortste mogelijke tijd ons komen verlossen van exploitatie weer ter hand te nemen”.

Op dit soort waandenbeelden heeft Frankrijk zijn politiek ten aanzien van Suez gevormd. Het is bijna ondenkbaar, maar het is waar. Het bestuur van de Kanaalmaatschappij beweert nu de regeringen tijdig te hebben gewaarschuwd, maar de waarheid is, dat zij niet geloofden in een geweldpoging van Nasser. Of zouden ze van de grievevende nederlaag, die ze geleden hebben, een zo'n groot minderwaardigheidscomplex hebben overgehouden, dat hun verstand daardoor is aangetast?

Men weet, dat de maatschappij in april de details heeft bekend gemaakt van de studie, welke gemaakt is in het raam van het uitbreidingsplan, omvattende de noodzakelijke vergroting en uitdieping van het kanaal. Dit geschiedde kennelijk om te bewijzen, dat zij, in tegenstelling tot wat in Cairo wordt beweerd, haar rol behoorlijk heeft vervuld en zo'n voor de toekomst heeft gedragen. Enige tijd later ont-

De regeringsbemiddelaar heeft ons verzocht een eerder bericht te rectificeren, als zouden de eerste besprekingen met de stakingsleiders door hem ten bestuurskantore zijn gevoerd. Dit was onjuist, aldus de heer de Castro. De besprekingen werden allen ten huize van de wvd. secretaris van de bemiddelaar, de heer Luydens (die waarnaemt voor de heer Bouman, die ziek is) gevoerd.

Wij voldoen gaarne aan het verzoek van de bemiddelaar. Het blijkbaar onjuiste bericht moet dan op een misverstand berusten, ontstaan door de veelvuldige bezoeken die de eerste dagen door de stakingsleiders aan het bestuurskantoor, maar dan blijkbaar aan andere instanties, werden gebracht.

Filmvoorstellingen S.B.A.

Oranjestad. — Door de Stichting Bestrijding Alcoholmisbruik Aruba zullen met de filmtruck deze week op de navolgende data en plaatsen filmvoorstellingen worden gegeven: **Heden:** Pos Chiquito, open ruimte voor huis nr 76; **woensdag 21 aug.:** Brasil, terrein Christus Koning-kerk; **vrijdag 23 aug.:** San Nicolaas, Zee-wijk 53.

WEST - END

MAANDAG 7 en 9.15 P.M.
„ALEXANDER THE GREAT” (ALEJANDRO EL MAGNO)
De kolossus, die de wereld veroverde. Nu: de kolossus der filmproducten. In prachtige Technicolor en CINEMASCOPE. Het overweldigend schouwspel van alle tijden. De moord op Philippus. De geroofde vrouwen van Milaas. De menselijke juggernaut van schuld, speer en zwaard.
RICHARD BURTON - FREDERIC MARCH - CLAIRE BLOOM
f. 2.00 - f. 1.25 — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

MORGEN 7 en 9 P.M. „LA RIVAL”

U KUNT
KIEZEN UIT
EEN RUIME
SORTERING

BIJ ONZE
DETAIL-
ZAAK AAN
DE

RIJKSEENHEIDBOULEVARD
CHERRIES FI. 9.— PER KG.

Bij de firma
SPRITZER & FUHRMANN N.V.
bestaat gelegenheid tot onmiddellijke plaatsing voor een
Stenotypiste Nederlands en Engels
Sollicitaties, eigenhandig geschreven, s.v.p. met vermelding van opleiding, huidige en vorige werkkringen, alsmede genoten salaris, aan:
POSTBUS 37 - WILLEMSTAD

Refreshing Iced Tea in Seconds
with
NESTLE
INSTANT TEA

BEKENDMAKING
Wij brengen onder de aandacht van onze verbruikers, dat de rekeningen voor geleverde elektrische energie over de maand **JULI zonder uitzondering, uiterlijk de 24ste AUGUSTUS**, betaald moeten worden.
Na deze datum niet betaalde rekeningen zullen door ons worden geïncasseerd, verhoogd met een gulden incassokosten. Wij verzoeken onze verbruikers tijdig hun rekeningen te voldoen, teneinde zowel extra kosten als verbreking van de aansluiting op ons net te voorkomen.
N.V. OVERZEESE GAS- en ELECTRICITEITMAATSCHAPPIJ
ELECTRICITEITBEDRIJF CURACAO

K.L.M.-TOESTEL moest in BRATISLAVA landen

Schiphol. — Straaljagers van de Tsjechische luchtmacht hebben een KLM-toestel, de PH-DFN, een DC-6B, dat onderweg was van Cairo naar Amsterdam, gedwongen te landen op het vliegveld van Bratislava.

Op de route van Athene naar Wenen kreeg het toestel slecht weer en de gezagvoerder had geen zicht op de grond. Hij poogde de buien te vermijden door meer oostwaarts aan te houden, waarbij hij het Tsjechische luchtruim geschonden moet hebben.

Door middel van signalen beduidden de straaljagers de gezagvoerder, A. van Ulzen, in Bratislava te landen. Na drie kwartier mocht de KLM-piloot zijn reis weer voortzetten. In deze drie kwartier werden enige passagiers ondervraagd. Het toestel landde daarna veilig in Wenen. Met een vertraging van 2½ uur kwam het KLM-toestel op Schiphol aan.

Eisenhower vraagt kredieten voor bestrijding van de griep

Washington. — President Eisenhower heeft het congres gevraagd kredieten tot een bedrag van 500.000 dollar ter beschikking te stellen van de federale gezondheidsdienst met het oog op de Aziatische griep.

Voorts wenst de president machting om over twee miljoen dollar te beschikken als de griep epidemie zich over de Ver. Staten zou uitbreiden.

Deskundige voor Geestelijke Volksgezondheid prijst initiatief van ARUBA

Oranjestad. — De Stichting voor Geestelijke Volksgezondheid schrijft ons: Vijf maanden zijn er reeds verlopen sedert de Eerst Caraibische Congres voor Geestelijke Volksgezondheid in Aruba werd gehouden. Mensen in vele landen der wereld spreken en schrijven er echter nog steeds over.

Een deskundige, die onlangs een zeer geestdriftig rapport over schreef, land. Dr. R. Rees, uit Londen, Engeland. Rees is directeur van de Wereld Federatie voor Geestelijke Ziekten van het Congres.

In algemene termen sprekende, merkte dr. Rees op: „De conferentie was een zeer geslaagde bijeenkomst; e.a. werd er een kleine commissie samengesteld om de mogelijkheid van de oprichting van een Caraïbische Federatie te bestuderen. Te treffen voor een voorbereidingen gebinnen voor een tweede congres, Thomas op de Maagden-eilanden van de Verenigde Staten, op hun uitnodiging.

De conferentie was beperkt genoeg om een uitstekende groeps-integratie te bevorderen, en zij vergaderde meestal in plenaire zitting.

De openingsvergadering van de conferentie was, volgens mij, de besto te, die ik ooit heb meegemaakt. De heer der Nederlandse Antillen, mr. F. E. J. van der Valk, die een zeer be- doelende rede uitsprak, welke conferentieverslag leest, op hoge prijs gesteld zal worden.

De conferentie behandelde de Caraïbische problemen op het gebied van de geestelijke volksgezondheid, welke uiteraard voor ieder eiland verschillend zijn. Daar alcoholmisbruik een ernstige bedreiging vormt een gehele dag aan de bespreking brachten wij een zeer gezellige avond door op een openbare vergadering van de Alcoholics Anonymous in een klein dorp midden op het eiland. De problemen, die zich thuis en tot de geestelijke volksgezondheid, werden grondig besproken. Er werden geen formele lezingen gehouden, maar de vraagstukken werden op zeer degelijke wijze door de verscheidene sprekers naar voren gebracht en steeds ontwikkelde zich

een geanimeerde bespreking rondom de tafel.

De organisatie van de vergadering was bewonderenswaardig. De gastvrijheid van de bevolking was opmerkelijk. Wij brachten een dag door in de olie-raffinaderij, gedeeltelijk in bespreking met de directie over bedrijfsaspecten van de geestelijke volksgezondheid, en gedeeltelijk in informele gesprekken en een openbare vergadering in de aula van de school. Ook werd er een openbare vergadering gehouden in Oranjestad, waar dr. Caravado een zeer goede lezing gaf.

Na enige woorden te hebben gewijid aan de aanbidding van tulpen, die door de KLM speciaal voor de opening van het Congres uit Nederland waren overgevoerd, en aan het feit, dat de speciale postzegel, die op de eerste conferentiedag werd uitgegeven, vermoedelijk de eerste zegel ter wereld was, welke bij zulk een gelegenheid verscheen, verklaarde dr. Rees, dat het officiële conferentieverslag, dat later zal verschijnen, niet alleen voor het Caraïbisch gebied nuttig zal zijn, maar ook voor gebieden daarbuiten.

Zeer bemoedigend, volgens dr. Rees, was de grote belangstelling, welke het initiatief van Aruba opwekte. „Toen ik na de conferentie een aantal eilanden bezocht”, zo schreef hij, „werd het mij duidelijk, dat de persdiensten zeer doeltreffend waren geweest en dat er een grote belangstelling was gewekt voor het begrip geestelijke volksgezondheid. Verscheidene nieuwe verenigingen voor geestelijke volksgezondheid zijn in oprichting, o.a. in Trinidad en Barbados, terwijl in Martinique een vereniging voor geestelijke volksgezondheid drie of vier weken vóór de conferentie werd opgericht, maar onder invloed van de voorbereidingen daartoe.”

Tenslotte zeide dr. Rees, dat hij er van overtuigd is, „dat zowel direct als indirect het streven van dr. Turfboer en zijn actieve groep resultaten heeft afgeworpen.”

De havenstaking

Oranjestad. — Geen zinnig mens zal bezwaren maken tegen de toepassing van het stakingsrecht en waar havenstakingen in de wereld normale verschijnselen zijn, zal ook niemand zich extra angstig maken over een staking in de haven van Oranjestad.

Gevaarlijk is echter de wijze waarop de stakers hun rechten menen te moeten hanteren.

Door een aanhoudende weigering om tot onderhandelen bevoegde afgevaardigden aan te wijzen, wordt de staking een kwajongensstreek, welke niet zal nalaten een zeer slechte indruk te maken in het buitenland.

Door deze houding wordt het conflict wel en zelfs levensgevaarlijk voor geheel Aruba. Want het is niet ondenkbaar dat de schepen, die met zoveel moeite werden aangetrokken, Aruba weer uit het vaarplan zullen schrappen.

Het is niet ondenkbaar dat de Lago weer zal besluiten om alle voor haar bestemde leiding naar Sint Nicolaas te laten breken.

Het is niet denkbeeldig dat men in het voor berichten over chaotische toestanden in het buitenland zo gevoelige Amerika verkeerde conclusies zal trekken ten aanzien van Aruba als toeristenland.

Wij zijn van mening dat het conflict al eerder geregeld had kunnen worden, indien men de stakers niet in de waan had gelaten dat, zoals zij zelf zeggen, „het bestuurscollege achter hun eisen staat”.

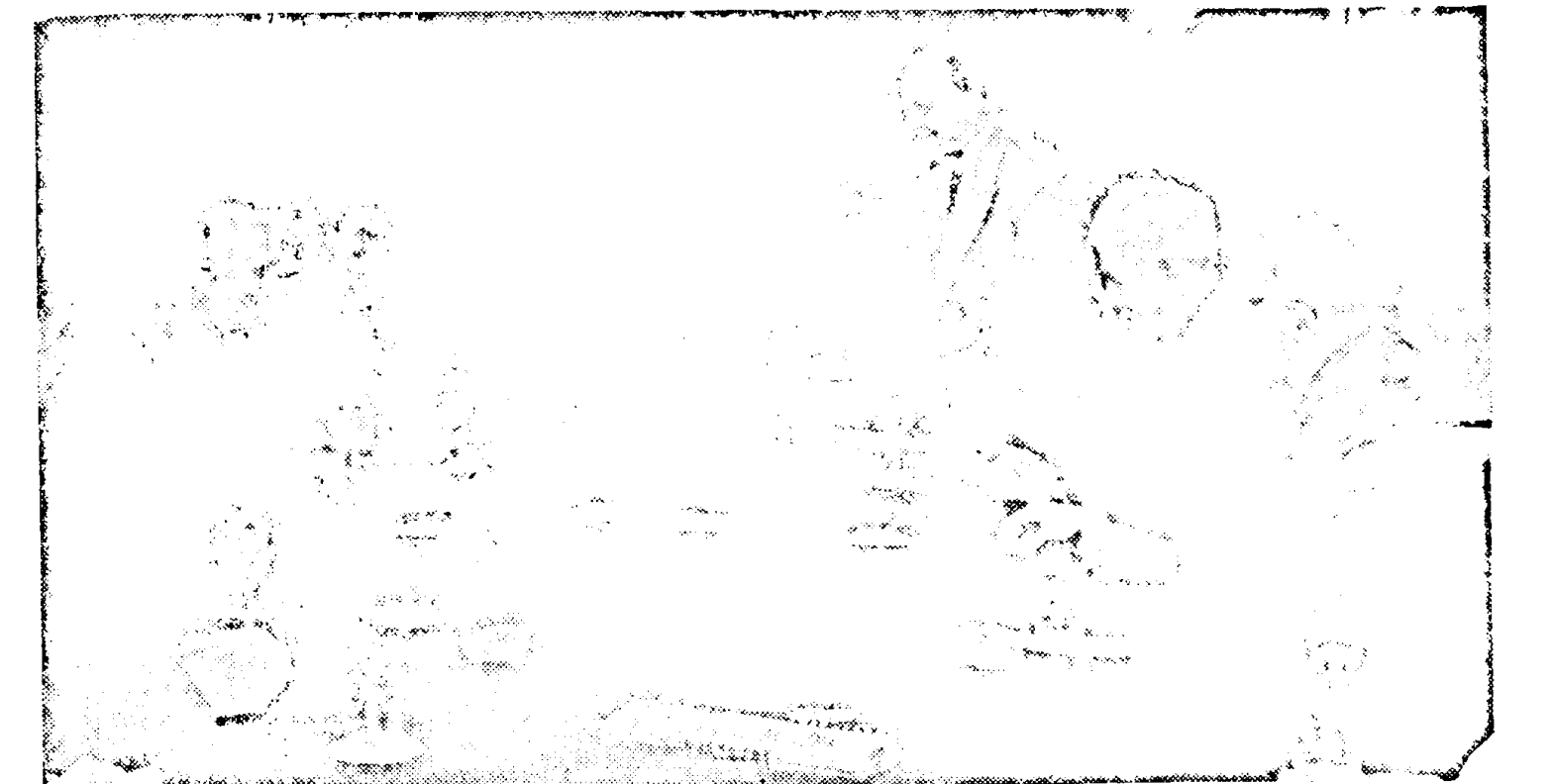
Het bestuurscollege als de vriend van alle eilandbewoners, wier rechten en belangen het beschermt, moet in dit geval geen geheimzinnigheid betrachten, maar integendeel dit keer eens de voorlichtingsdienst inschakelen om stakers en publiek duidelijk te maken, dat het niet achter het belang van een enkele groep staat, maar achter dat van het gehele eiland. Het moet duidelijk maken, dat het onder volledige erkenning van het stakingsrecht, niet zal dulden dat met de belangen van Aruba op kwajongensachtige wijze wordt gespeeld en niet zal schromen maatregelen te treffen indien een groepje personen, dat zich niet aan de regels van het spel wil houden, gevaar oplevert voor het algemeen welzijn. Indien het BC zijn standpunt bekend maakt, dan is machtsvertoon van de politie overbodig.

Bij groter openhartigheid zal het werk van de bemiddelaar worden verlicht en het conflict spoedig en op redelijke wijze opgelost.

Geheimzinnigheid onder vrienden is altijd verkeerd en funest. Openhartigheid schept vertrouwen.

Ds. Jacobs aanvaardt beroep voor gemeente van Oranjestad

Oranjestad. — Van de Kerkeraad van de Protestantse gemeente van Oranjestad vernemen wij dat de weleerwaarde heer ds. Jacobs uit Puttershoek, Nederland, een beroep voor de gemeente van Oranjestad heeft aanvaard. Hiermede is dan voorzien in de vakature, ontstaan door het vertrek van ds. Baart.



Een plaatje van de dezer dagen gehouden conferentie van de Partijdelegaties van Oost-Duitsland en de Sovjet-Unie in Oost-Berlijn. Op de foto: links de Sovjet-delegatie met Mikojan en Kroetsjef; rechts de delegatie van de S.E.D. met Walter Ulbricht (staand).

AMERIKAANS BASEBALL

Leidende BRAVES verliezen tweemaal van de Cardinals

Dubbele zege van de Yankees ten koste van de ORIOLES

De St Louis Cardinals deden gisteren een enorme poging om nog voor het einde van het baseball-seizoen, wat spanning te brengen in de strijd voor de National League-pennant. De Cardinals wonnen tweemaal van de Milwaukee Braves, die zaterdag een voorsprong hadden opgebouwd van 8½ wedstrijden. Doordat zij tweemaal van de Cardinals verloren, is deze voorsprong thans ingekrompen tot 6½ wedstrijden.

Stan Musial sloeg in de tiende inning van de eerste wedstrijd zijn 286 homerun van het seizoen, welke voor een 8-6 zege zorgde van de Cardinals op de Braves. Pitcher Muffet kreeg hierdoor de kans om zijn eerste Major League-wedstrijd te winnen. Eddie Matthews en Bob Hazle sloegen voor de Braves homeruns. De Cardinals wonnen toen de tweede wedstrijd met 6-0 van de Braves.

De Brooklyn Dodgers bleven intussen 7½ wedstrijden achter de Braves, doordat zij de tweede wedstrijd tegen de Pirates met 6-7 verloren, nadat zij de eerste met 2-1 hadden gewonnen. De Pirates stonden in de eerste ontmoeting met 1-0 voor en de Dodgers hadden tot de 7e inning geen enkele hit. Toen sloeg Duke Snider een homerun met een loper op de honken, welke voor de 2-1 Dodger-zege zorgde. Sal Maglie was de winnaar voor de Dodgers.

In de tweede ontmoeting won Face voor Pittsburgh en verloor Labine de wedstrijd.

De New York Giants wonnen twee-

maal met 5-4 en 1-0 van de Philadelphia Phillies. Hank Sauer zorgde in de eerste wedstrijd voor de Giant-zege door twee homeruns te slaan, terwijl pitcher Allan Worthington de held van de tweede wedstrijd was met een 3-hitter. Haddix verloor van Worthington.

Verder wonnen de Chicago Cubs

met 8-2 van de Cincinnati Redlegs. Klippstein won voor Chicago en Nuxhall verloor voor Cincinnati. De tweede wedstrijd tussen deze twee clubs werd wegens slecht weer afgelast.

In de American League wonnen de New York Yankees tweemaal, met 7-0 en 3-2, van de Baltimore Orioles. Tom Sturdivant pichtte in de eerste ontmoeting de shutout voor de Yankees.

Roy Sievers sloeg tegen de Boston Red Sox een grandslam-homerun zijn 31e homerun van het seizoen, die voor een 6-4 zege van de Washington Senators zorgde.

De Chicago White Sox wonnen met 5-1 van de Detroit Tigers, maar verloren een tweede wedstrijd met 1-4 van dezelfde Tigers.

Verder verloren de Cleveland Indians met 2-9 van de Kansas City Athletics.

Toestand in Midden-Oosten door toepassing van Eisenhower-leer veel verbeterd

Washington. — Aan het Amerikaanse congres is een verslag voorgeleerd over de toepassing van de leer van Eisenhower in de eerste helft van dit jaar. In dit verslag wordt opgemerkt dat de politiek van de Verenigde Staten er veel heeft toe bijgedragen, dat de toestanden in de landen van het midden-oosten in de laatste tijd verbeterd zijn.

In zijn voorwoord legt president Eisenhower de nadruk op de betekenis van de leer en zegt hij dat het besluit, waarmee het congres zijn goedkeuring hechtte aan de leer, een belangrijk feit betekent in de Amerikaanse politiek tegenover de landen van het midden-oosten. President Eisenhower herinnert er voorts aan, dat de leer in twee vor-

men van bijstand voorziet: het verlenen van economische en militaire hulp aan de landen van het midden-oosten en een mogelijke interventie van de Amerikaanse strijdkrachten in geval van een aanval van communistische strijdkrachten op deze landen. In het verslag wordt gezegd, dat James Richards, de speciale afgezant van Eisenhower, op zijn reis door het midden-oosten aan de landen in dit gebied economische hulp ten bedrage van 60,7 miljoen dollar en militaire hulp ten bedrage van 51 miljoen dollar heeft toegezegd.

Verder heeft het bestuur van het orgaan voor hulp aan het buitenland in het kader van de leer van Eisenhower aan dezelfde landen van het midden-oosten, aan welke Richards hulp had toegezegd, economische hulp ten bedrage van 53,1 miljoen dollar verleend.

De nieuwe legerformaties in het Britse Gemenebest

Londen. — De chef van de Britse imperiale generale staf, veldmaarschalk sir Gerald Temple, heeft in Londen meegedeeld, dat de legerbevelhebbers van het Britse gemeenbest deze week de nieuwe legerformaties hebben besproken, die ontworpen zijn voor de atoomoorlog in Europa.

Het eerste onderwerp dat besproken is, aldus Temple, is de vorming van de brigade, die de divisie als kleinste tactische basiseenheid van alle wapens zal vervangen. De brigade is bestemd voor de atoomoorlog in Europa, maar is een voldoende plooibare eenheid om gewijzigd en aangepast te worden aan verschillende omstandigheden in vredes tijd en in de „oude" oorlog of de oorlog op beperkte schaal, aldus Temple. Op deze besprekingen is ook het zeer omstreden vraagstuk aan de orde gesteld inzake het bevel over en de controle op de kernwapens die alleen op de grond worden gebruikt. Dit is een zeer ingewikkelde kwestie en men is niet tot vaste besluiten hierover gekomen, zo besloot Temple.

Nog drie Haïtiaanse Officials op Curacao aangekomen

Willemstad (R). — Met het lijn-vliegtuig van de PAA arriveerde gistermiddag een drietal prominente figuren uit de Haïtiaanse voetbalwereld op het dr. Albert Plesman-vliegveld, waar zij werden welkom geheten door de gedelegeerde van de Haïtiaanse voetbalploeg dr. Roy. Het waren captain Baillard, voorzitter van de Haïtiaanse voetbalbond, referee Coicou, die Haïti op verschillende congressen op sportgebied in het buitenland heeft vertegenwoordigd en captain Daniel Beauvoir, ook bekend voetballer van 1944 in een tornooi alhier. Zij zijn alle drie kapitein in het Haïtiaanse leger en door omstandigheden konden zij niet eerder aankomen. In een kort gesprek met de heer Baillard vertelde hij ons zeer tevreden te zijn over de prestaties van zijn jongens, alsook over hun behandeling alhier, terwijl hij zelf hier was om de jongens persoonlijk aan te spreken bij de wedstrijden van hedenavond en later.

Voor dr. Roy was het een enorme verrassing, dat zijn drie vrienden gewoonweg zijn vrouw hadden meegebracht!

Kard. SPELLMAN te Rome

Rome. — Francis dadinaal Spellman, aartsbisschop van New York, is vandaag te Rome aangekomen om er zijn jubileum — hij zal op 8 september 25 jaar bisschop zijn — te vieren. Hij verklaarde bij zijn aankomst op het vliegveld van Rome: „Ik ben er verheugd over, dat ik mijn eerbewijzen kan komen maken voor de Heilige Vader."

Aartsbisschop Spellman zal zijn plechtige Mis morgen opdragen aan het altaar van de H. Pius X in de basiliek van Sint Pieter. Hij zal voorts ook Milaan bezoeken gedurende zijn verblijf in Italië.

— Van 14 tot 22 september zal te Buenos Aires het eerste internationale congres voor het toerisme worden gehouden, dat met steun van de regering wordt georganiseerd door de „Touring Club Argentino". Het doel van dit congres is het vaststellen van algemeen geldende, definitieve normen ter regeling en stimulering van het vreemdelingenverkeer in de gehele wereld.

— Het twintigste Congres van het internationale verbond van coöperaties is te Stockholm geopend. Aan het congres nemen 600 afgevaardigden uit 31 landen deel. Er zal onder meer worden gesproken over internationale beheer van de olievelden.

Verdere invoerbepeningen in NICARAGUA te verwachten?

Volgens de Staatsbank van Nicaragua had in 1956 de invoer een waarde van \$ 68,76 miljoen, waartegenover een uitvoer stond van \$ 65,05 miljoen. Hieruit resulteerde een nadelig saldo van \$ 3,71 miljoen, vergeleken met een overschot van \$ 10,4 miljoen in 1955, toen import en export resp. \$ 69,6 en \$ 80 miljoen bedroegen.

De uitvoer daalde in het afgelopen jaar door de tegenvallen oogsten van koffie en katoen, de belangrijkste twee export-producten. De invoer verminderde echter slechts weinig, ondanks de door de regering ingestelde restricties.

Daar ook het diensten- en kapitaalverkeer een tekort opleverde, sloot de betalingsbalans over het afgelopen jaar met een deficit van naar raming \$ 7 a 8 miljoen. In 1955 vertoonde deze een overschot van \$ 1 miljoen.

De goud- en deviezenreserves liepen terug van \$ 30,3 miljoen op 30 juni 1956 tot \$ 14,5 miljoen op 31 december. In het eerste kwartaal van dit jaar bleven zij vrijwel constant.

Het ziet er naar uit, dat de hoop op een verbetering in deze situatie door goede oogsten van koffie en katoen, niet in vervulling zal gaan. De productie van deze gewassen is weliswaar gestegen, maar de prijzen vertonen een daling en met name de afzet van katoen stuit op moeilijkheden. De katoenoogst wordt geraamd op 206.000 balen tegen 160.000 in 1955/56; de deviezenopbrengst ervan, die in het voorgaande seizoen \$ 23,5 miljoen bedroeg, zal echter niet meer zijn dan \$ 26 a \$ 27 miljoen.

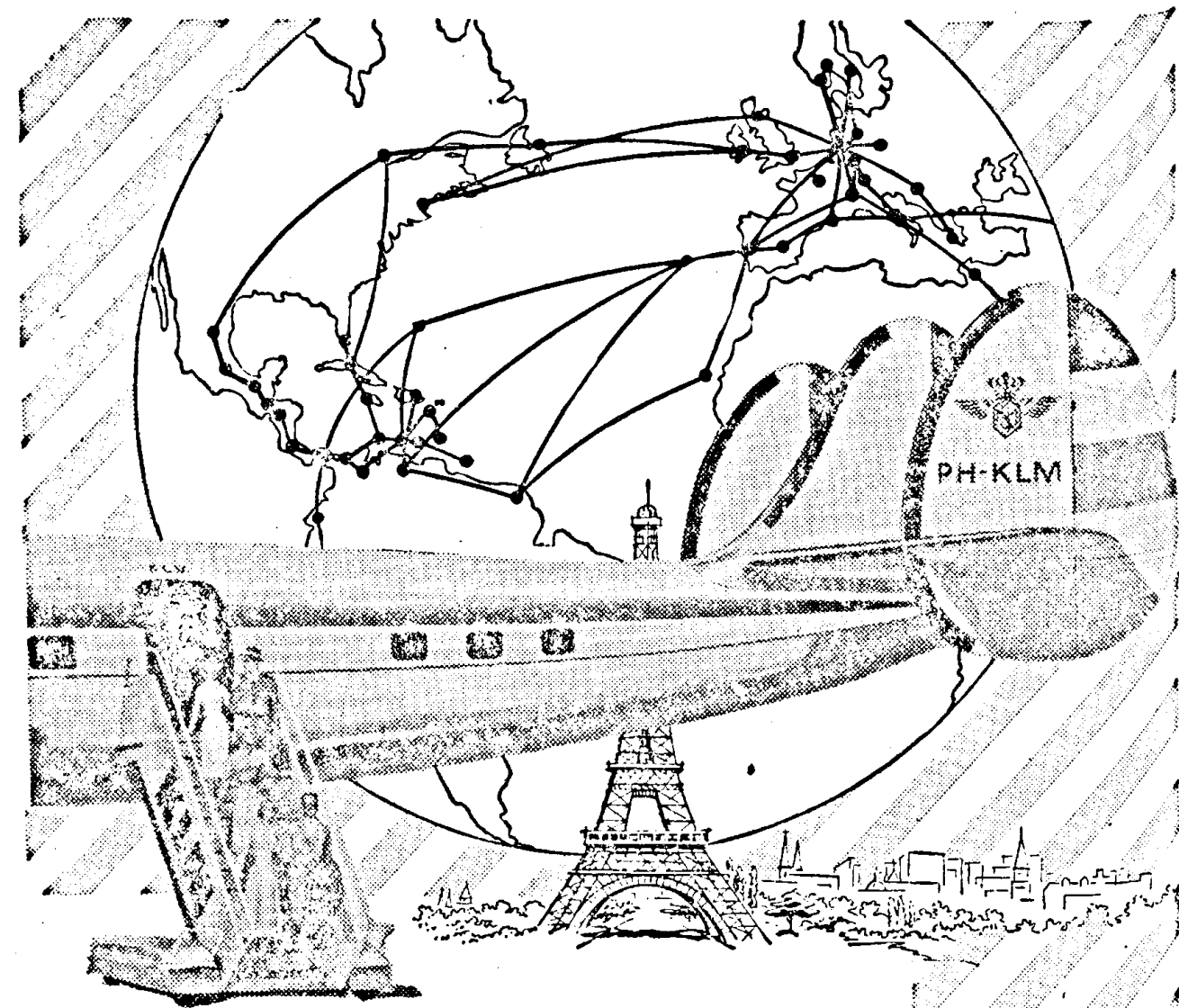
Late rogens hebben ertoe geleid, dat de schatting van de koffieproductie is verlaagd van 500.000 tot

435.000 quintalen (1955/56: 400.000 quintalen), waarvoor ongeveer \$ 23 miljoen zal worden ontvangen. In 1955/56 waren de deviezeninkomsten uit dit gewas \$ 21,4 miljoen.

Daar de ontvangsten aan deviezen uit de export dit jaar derhalve waarschijnlijk slechts een geringe toename te zien zullen geven, zal naar de opvatting van de regering moeilijk aan een verdere vermindering van de invoer kunnen worden uitgekomen. Daarom is bepaald, dat de banken de kasreserves in de periode tot 31 december aanzienlijk moeten verhogen, wat tot een beperking van het kredietvolume leidt. Verder valt volgens sommige berichten de instelling van een tijdelijk importverbod voor verschillende goederen te verwachten. Deze verwachting is gebaseerd op een uitlating van de president, die het bijvoorbeeld mogelijk acht het een tijdlang zonder de invoer van auto's te stellen, wat een besparing van 10% op de deviezen-uitgaven zou opleveren.

Inmiddels houden de devaluatiegeruchten aan. Zakenkringen menen echter, dat niet tot deze stap zal worden overgegaan voordat is geacht door invoerverboden de betalingsbalans te saneren.

Devaluatie zou door de katoenplanters ongetwijfeld worden toegelicht, omdat de prijs, die zij thans voor hun gewas ontvangen, in vele gevallen de kostprijs niet dekt. De



Alleen de KLM biedt U ZÓ VEEL ROUTES NAAR EUROPA

SPAAR VOOR UW VAKANTIE REIS OP KLM-KREDIET!

Unieke keuze uit 5 verschillende routes, waardoor U vele stopovermogelijkheid wordt geboden — Luxueuze Eerste Klassen en voordelige Toeristenklassen.

Het speciale 15-daags tarief betekent een nog grotere besparing op de reeds lage Toeristenprijzen.



Voor nadere inlichtingen op CURACAO: KLM, Tel. 11020-12132, en op ARUBA: Eman Trading Co., General Agents, Tel. 1552-1553 en alle erkende reisagentschappen.

Alcoa-autoriteiten in Suriname aangekomen

Paramariba. — In Suriname zijn gearriveerd de heren Streepey en Fawcet, onderscheidenlijk vice-president van Alcoa en de advocaat van de Alcoa. De beide heren zijn gekomen om met de Surinaamse regering besprekingen te voeren met betrekking tot het Brokopondo-projekt. Uit welingelichte kringen wordt vernomen, dat in hoofdzaak van gedachte gewisseld zal worden over het definitieve kontrakt tussen Suriname en de Alcoa, ter vervanging van de reeds gesloten richtlijnen overeenkomst.

— Nationalistische-China heeft de nieuwe republiek Tunesië erkend. Deze dagen is te Parijs een akkoord getekend, waarbij een studiegroep in het leven wordt geroepen voor de aanleg van een tunnel onder het nauw van Calais. De Suezkanalmaatschappij behoorde tot de ondertekenaars. Er zal worden onderzocht of het mogelijk is een verkeerstunnel, een spoorwegtunnel en een olieleiding aan te leggen tussen

Crediet-Corporatie te BRITS GUYANA bestaat drie jaar

Brits Guyana. — De Krediet-Corporatie van Brits Guyana vierde onlangs zijn drie-jarig bestaan. Gedurende deze periode betaalde de Corporatie meer dan \$ 12,5 miljoen uit aan leningen en in de meer dan \$ 4,5 miljoen. De woningbouw absorbeert nog steeds het grootste gedeelte van het kapitaal van de Corporatie. Tot eind mei werden meer dan 5000 leningen gesloten ten behoeve van de woningbouw. Landbouweningen, naast die voor voedselproductie nemen een goede tweede plaats in. Deze leningen houden ook in voorschotten voor de aankoop van machines en het openleggen van nieuw grond.

Het gebeurde in Nederland...

De strategie van de reisleader — Dagelijks 20.000 prentbriefkaarten uit Apeldoorn —

Een tactvol gezelschapsmenier en een praktisch psycholoog als hij goed is, maar de oorzaak van een bedorven reis als hij niet deugt voor zijn taak: dat is de reisleader, de onontbeerlijke figuur bij iedere gezelschapsreis. In deze tijd van het jaar lopen vele duizenden mensen achter reisleaders aan. Het woord en de regeling van de reisleader zijn op dit moment voor menig een belangrijker dan hetgenen minister Dulles te berde brengt over luchtinspectie of datgene wat minister Mansholt uithaalt met de suikerprijs. Het aanblik lijkt schrik, te luisteren naar een reisleader, die enkele details van zijn strategie heeft onthuld aan H. J. A. Hofland, schrijver van het boekje „Vakantie". Over vrouwen zegt de grote man: „Het liefst bemoei ik me niet met een wat oudere dame, want besteed je bijvoorbeeld te veel aandacht aan een vrouw van 35, dan krijg je last met die van 45, en je loopt kans op de grootste ellende." Over de superieure toeristen: „Zij vertonen zich tegen mijn leiding. Ze denken: die vent heeft alleen reisroutine, en dat is alles. Op het terrein van opera's kunnen we hem een lesje geven. En dat doen ze dan ook. Dat kan ik rustig laten gaan, maar ik zeg wanneer we naar de opera toe gaan, en dat moeten ze begrijpen." Over het kweken van een ontspannen stemming: „Als je telkens nadruk legt op het reisschema en de beperktheid van de tijd, is het gezelschap gejaagd en kan zich niet „uittrekken". Zeg dus nooit: Dames en heren, „stappen, we hebben nu een uur om op het strand te liggen, maar! We gaan nu lekker op het strand luieren. Dan is niemand gefreterd en na drie kwartier komen de eersten alweer vragen wanneer we vertrekken, omdat ze zich vervelen." t is maar dat u het weet.

Nu we toch de zware vraagstukken van de dag verlaten hebben en in de ongebondenheid van het vakantieleven terecht zijn gekomen mogen we zowel voor de nog of alweer thuis zittenden, die uitzien op de gesloten gordijnen van hun overburen als voor de reizende, logerende, kamperende en luierende goegemeente nog wel het een en ander onthelen aan bovengenoemd boekje van de journalist Hofland. Het reizen per touringcar en de reisleader vormen maar een onderdeel van zijn geschrift. Nadat hij zijn inmiddels welbekende boekje „Geen Tijd" geschreven had, heeft hij zich op het vakantieleven geworpen, en elkaars onuitputtelijk onderwerp. We geven u graag des schrijvers in-

deling van de mensheid door: er zijn twee soorten mensen: de ene soort rijdt in een auto en de andere niet. n ook deze waarschuwing: het is voor de automobilist verleidelijk op de plaats, die als einde van een dag-trajet was geprojecteerd, er nog twintig kilometer bij te nemen en daarna nog eens dertig en dan weer tien. De toerist per auto is de enige, die volledig wlootstaat aan de betovering van de weg en de enige, die zich er door kan laten betoveren. Als hij in het licht heeft bij het gevoel nog steeds te rijden.

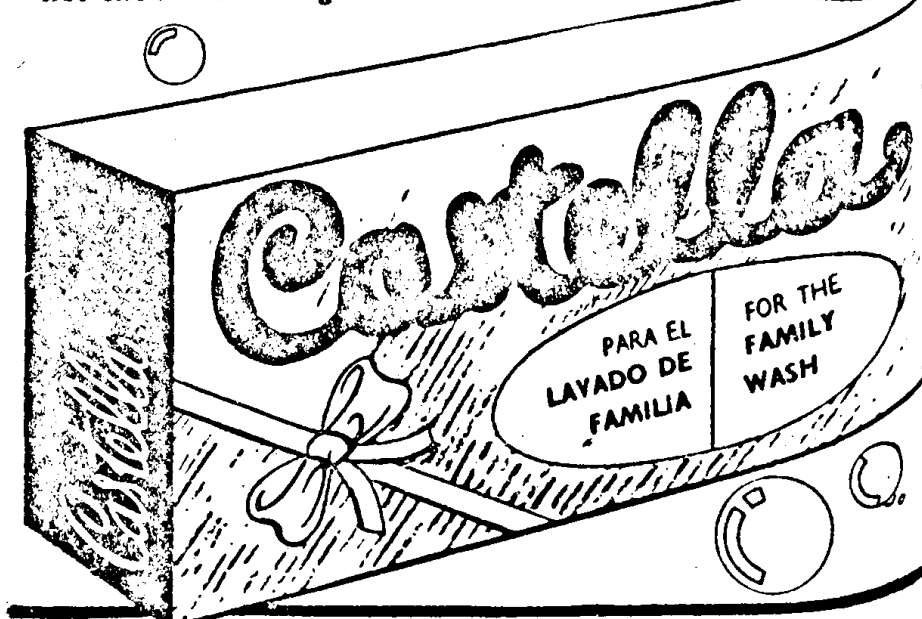
Ook is een vermelding waard hetgeen Hofland te vertellen heeft over fotograferen. De tactvolle fotograaf nodigt na zijn vakantie de bureu uit voor een meedogenloze overblijffing. „Daar staat Bets tot haar knieën in de Adriatische Zee, en hier voor ik de duiven, en dit is de wagen met het Meer van Genève". Daar heeft de visite niet van terug. Fingervoeliger naturen brengen een gesprek terloops op de vakantie. Via een grappig voorval of een oude kerk komen zij op de foto, die zij daarvan hebben gemaakt. „Die zal ik eens even laten zien". En daarmee is dan eindelijk het foto-album waar het moet zijn: op de knieën van de bezoeker. Het is een domme gast, die dan nog niet weet wat er van hem wordt verlangd. Het fotograferen is een bedrijf, dat in hoge mate geïnspireerd wordt door het prestige, dat men er mee kan winnen. Misschien is het foto-estel, dat men meevoert, nog belangrijker dan de kiekjes, die men er mee maakt. De fabrikanten van camera's hebben dit begrepen en hun producten van een reeks glaven, knoppen en venstertjes voorzien, waarvan de aanwezigheid ongetwijfeld door het praktische nut wordt gecuseerd, maar die ook een imponerende technische luister aan het apparaat bijzetten.

Over de zakelijke en onzakelijke kanten van de moderne volksverhuizing, die zich thans voltrekt, heeft Hofland een plezierig, onderhoudend boekje open gedaan. Men behoeft niet niet altijd met hem eens zijn, maar men leest toch wel door. Wist u dat er alleen al uit Apeldoorn in het seizoen twintig- tot dertigduizend prentbriefkaarten per dag worden verstuurd en dat Nederland zich wat het bouwen van nieuwe hotels betreft vergeleken met de andere West-Europese landen verre in de achterhoede bevindt? Enfin, leest u verder zelf als u daar zin in heeft. Het boekje is uitgegeven bij Scheltema en Holkema.

Er zijn zoveel verschillende Castella producten, dat het sparen van de kopjes al heel snel gaat! Kijkt u maar op de achterzijde van de spaarkaart.

CASTELLA

het snelste en veiligste wasmiddel ter wereld!



regering ziet echter de oplossing voor de moeilijkheden in deze sector in het streven naar de voortbrenging van betere kwaliteiten, waarvoor de prijzen veel gunstiger liggen.

Aangenomen mag worden, dat in het komende jaar de verbouw van katoen drastisch zal worden beperkt. De aandacht zal meer worden geconcentreerd op koffie en ook de cacao-cultuur zal worden aangemoedigd, wat blijkt uit de aanplant van een miljoen nieuwe bomen.

Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De Verkeersafdeling had in het afgelopen weekeinde de handen vol werk; er waren namelijk 11 lichte aanrijdingen.

Ontdekking Op Kliergebied Herstelt de Jeugd in 24 Uur

Leiders aan krachtverlies, verminderde vruchtbaarheid, zwakte, onzuiver bloed, geschwakte en zachte, die oud en afgewerd zijn, hun tijd zullen verheugen. Het is de ontdekking van het kliergebied door een Amerikaan.

Deze nieuwe ontdekking stelt U in staat om uw vlug en gemakkelijk de klieren, en lichaam te herstellen. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Vi-Tabs

Herstelt Mannelijkheid en Levenslust

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Het Jeuken Door Eczeem in 7 Minuten Geelend

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Nixoderm

Tegen Huidziekten

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën en poriën, waar de klieren zich bevinden en verschillende klieren, zoals de klieren, Schilddr. klieren, Bijnieren, etc. Het succes van deze ontdekking is gebaseerd op de ontdekking van de klieren door een Amerikaan.